

РЕЙЧЕЛ СМАЙТ

ПРИСТРАСТІ Олімпу



ПРИСТРАСТІ
Олімпі

LORE OLYMPUS

RACHEL SMYTHE

New York



2021

ПРИСТРАСТІ ЛІМФУ

РЕЙЧЕЛ СМАЙТ

Харків

 Vivat
ВИДАВНИЦТВО

2023

Присвячую моїм рідним, друзям і фанам

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ЗМІСТ
ВІД РЕЙЧЕЛ СМАЙТ**

Комікс «Пристрасті Олімпу» регулярно звертається до тем фізичного і психологічного насильства, сексуальної травми та токсичних стосунків.

Певні події в цьому томі можуть травмувати читачів.
Прошу вас бути уважними до себе й за потреби звертатися по допомогу.

А ТУТ ЖИВУЧИ, БУДЕШ
ПАНЕЮ ВСІХ І ВСЬОГО, ЩО ЖИВЕ ЛИШ І РУХ МАЄ В СОБІ,
І [ВІЧНУ] МАТИМЕШ ЧЕСТЬ МІЖ НАЙСТАРШИМИ ЗІ ВСІХ БЕЗСМЕРТНИХ.
ТІ ЖЕ, ЩО КРИВДЯТЬ [КОГО], ТУТ ТЕРПІТИМУТЬ ВІЧНУЮ КАРУ, АНІ ЖЕ
ЖЕРТВАМИ ГНІВ ТВІЙ УЛАГОДЯТЬ, АНІ ДІЛАМИ ЧЕСНИМИ,
АНІ ТОБІ НЕ ДАРУЮТЬ ДОСТОЙНІІ ДАРИ.

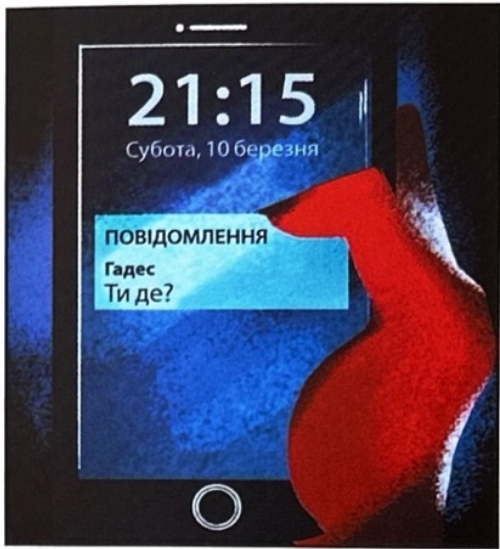
— *ГАДЕС ПЕРСЕФОНІ*

*ГЕСІОД, «ГОМЕРІВСЬКИЙ ГІМН ДО ПЕРСЕФОНІ»
(ПЕРЕКЛАД ІВАНА ФРАНКА)*



СЕРІЯ 01: КАВАЛЕРЕ, Твій ВИХІД







Ало!

Слухай,
де ти?

А ти
купив мені
сумочку,
яку я хотіла?



Ти
запізнюєшся...





Е-е-е, ага.
Купив, але...

НУ,
СУПЕР!



Ти ж підеш
зі мною
на Панатиней,
так?



...

Гм-м... та ні,
це навряд чи.



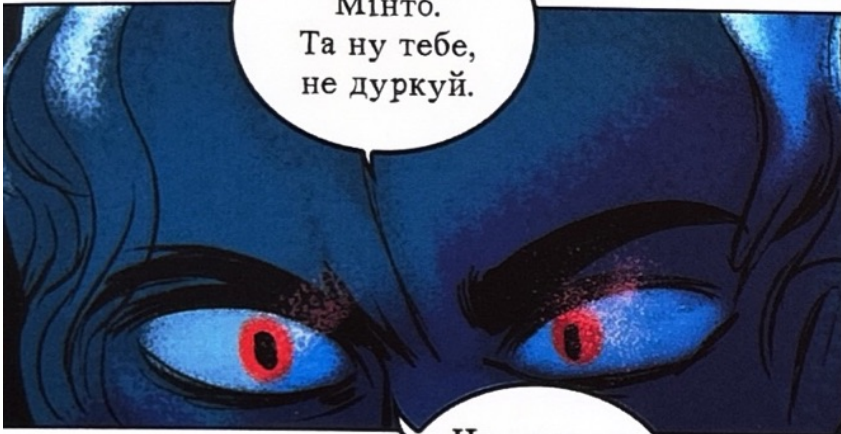
Ти про що?



Про те, що сьогодні мені не хочеться з'являтися з тобою на людях.



Просто клас, Мінто. Та ну тебе, не дуркуй.

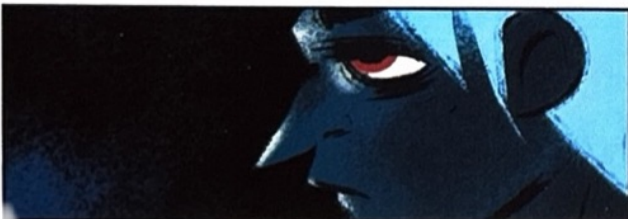


Не можу ж я прийти на братову вечірку сам.

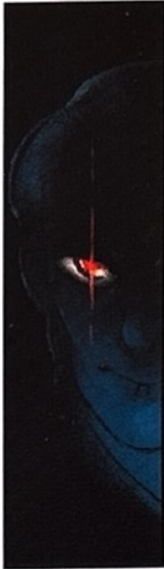
Я взагалі не хочу, щоб мене бачили з тобою.



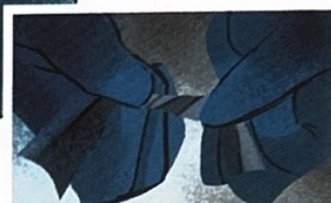
Гадесе, вдягайся в дорогі костюми скільки хочеш...



...але це не переб'є того, що від тебе тхне смертю.







ГЕРО!



Геро, я тебе
вже обшукався!



Та ну тебе,
не сором
мене!

Ти сьогодні
просто
красуня!

Може, підемо
звідси?



Дурнику,
не можна
втікати зі своєї ж
вечірки.

ХІ-ХІ-ХІ!

ЛОСКОТНО!



Кахи.

О-о-о-о!

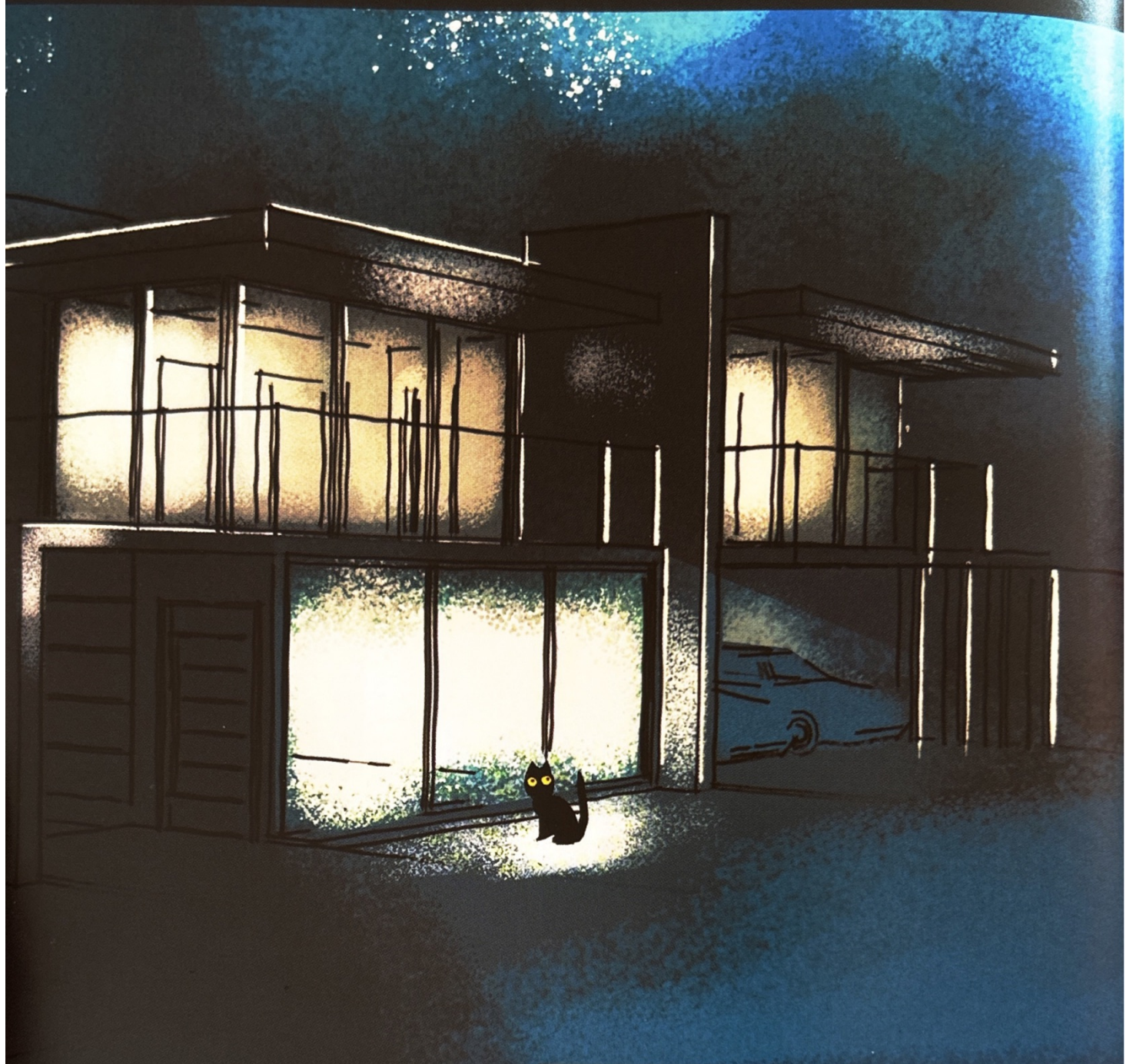
Привіт,
Гадесе. Я тебе
не помітив.



Слухай,
а де твоя
дівчина?



Зевсе,
якби ж то ти
знав, коли
краще
змовчати.





ДЯКУЮ!

Ти мене рятуєш!





СЕРІЯ 02: ХТО ВОНА? (ЧАСТИНА 1)



Дарма
я прийшла
на вечірку...

Та ну-у-у-у,
класно
виглядаєш!



Я тут не у своїй
тарілці. Усі подумують,
що я якась дурненька
провінціалка.



Ніхто так
не подумає.
Виходь давай,
я не збираюся весь
вечір говорити
з туалетною
кабінкою.



Артемідо,
я дуже
хвилююся...

Вип'ємо
по келишку
й підемо,
правда?

Тю-у-у,
Персефоно.
Все буде добре.
Постоїмо собі
тихенько.



Обіцяю.



...Гаразд.

Вип'ю
келик і піду,
можна?



Що?!

Ні-ні-ні-ні.
Свято тільки
починається.





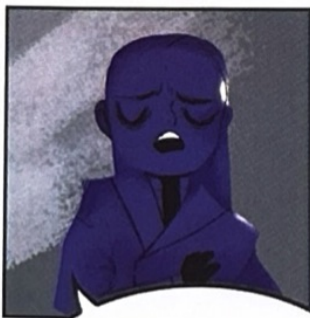
А в чому
проблема?
Ти ж нас усіх
переп'єш.



Та ну, якась німфа
йому не дала —
от він і захандрив.
Срака він.



Давай не будемо
говорити, хто мені
дав чи не дав.
Чи, як на те пішло,
про сраки.



«Давай не будемо
говорити, хто мені
дав чи не дав.
Чи, як на те пішло,
про сраки».



...

Це так ти
звучиш.





Зевсе,
ти що,
запросив
Одіссея?!



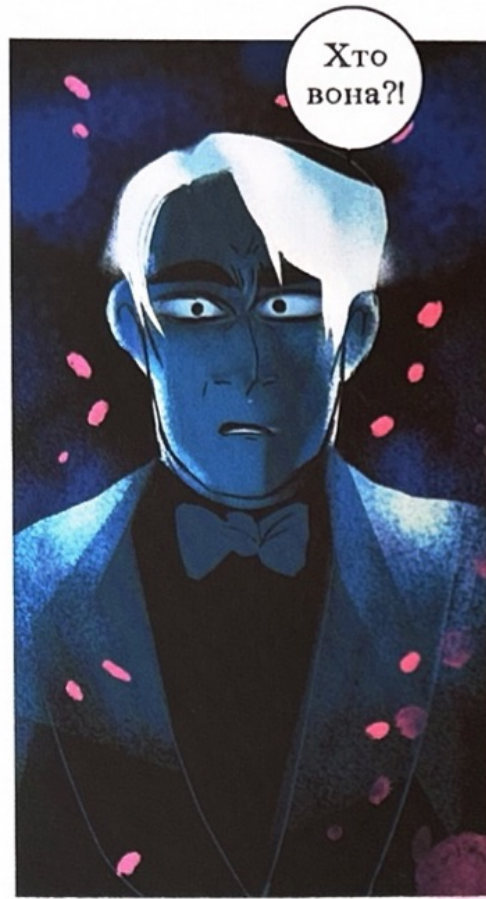
Так, Посейдоне!
Мене дуже
веселить, коли
ти бісишся.



Слухай
сюди,
Одіссею!
ПЕНЗЛЮЙ
ГЕТЬ!



Х-хто...

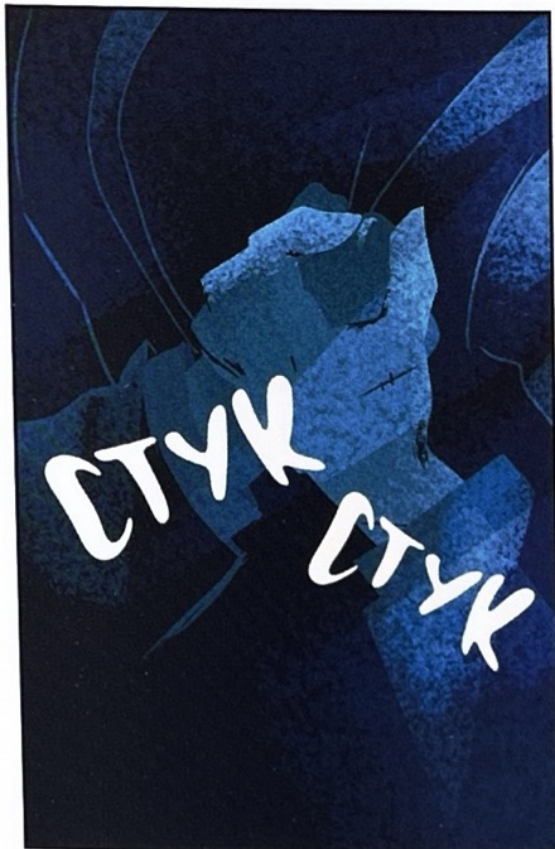




Вона красуня.



СЕРІЯ 03: ХТО ВОНА? (ЧАСТИНА 2)





Хто?
Перса?



П-перса?

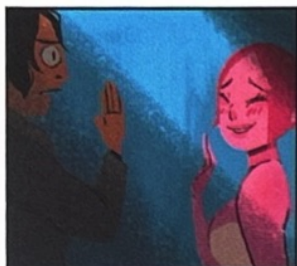
Персефона.
Деметрина
донька.



Вона
богиня
весни.







Я, значить,
«морально
розбещений».
Хай що це
значить.



От Персефона
і провела юність
у світі смертних.



Чесно кажучи,
я здивувався,
коли Деметра
дозволила
їй переїхати
в місто.

Вона завжди
так тряслася над
Персефоною.



Чесно кажучи,
як на мене,
то проти неї
Афродіта
блякне.

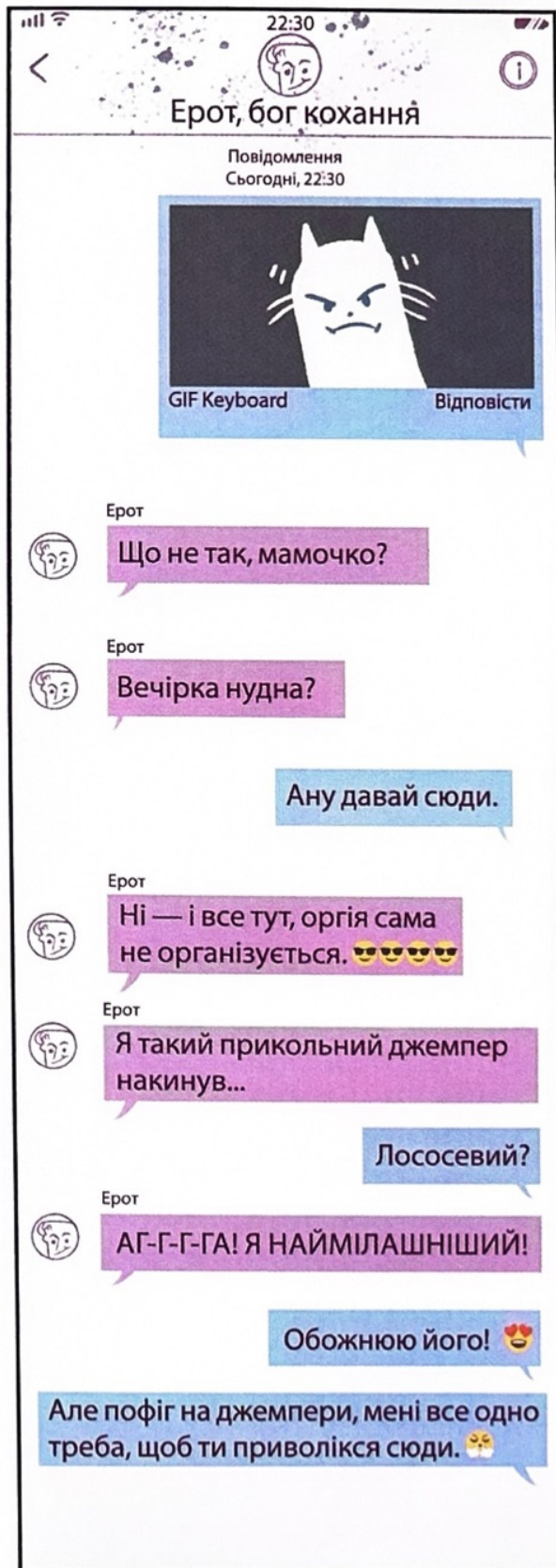


ЧЕСНО КАЖУЧИ, ЯК НА МЕНЕ,
ТО ПРОТИ НЕЇ АФРОДИТА
БЛЯКНЕ.

ЧЕСНО КАЖУЧИ, ЯК НА МЕНЕ,
ТО ПРОТИ НЕЇ **АФРОДИТА**
БЛЯКНЕ.

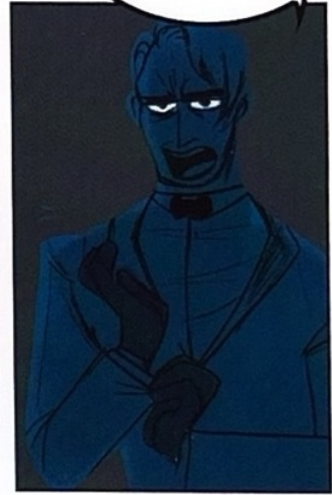
!!!
!!!







СЕРІЯ 04: ХТО ВОНА? (ЧАСТИНА 3)



Треба з нею
познайомитися.



...Але вона
з Артемідою.



А та терпіти
тебе не може.

САРКАЗМ



ОГО!
Серйозно,
Посейдоне?



А я й
не знав!



Виглядаєш
розкішно,
як завжди.



О, Зевсе,
чудова
вечірка.



Подейкують,
що ти прекрасно
стріляєш, але твого
брата в цьому
ніхто не поб'є.



ХТО
КАЖЕ?!



АНУ РОЗСТАВМО
КРАПКИ НАД І!



ВВІЧЛИВО ЧЕКАЄ



Привіт, мала.
Хочеш
повеселитися?



А хтось
не в гуморі.



Гірше, я її
навіть не
знайшов!



Що, вже
відшила?



Вона мов крізь землю
провалилася!



Куди поділась
Артеміда?



Ну, мабуть,
не треба до неї
липнути...



Ще
вина?




Мені...

Мені так
паскудно.








Я думала: от
перезнайомлюся
з усіма тут —
і буду щасливою.

А насправді мені
ще самотніше, ніж
завжди.

Якби ж хоч
кімната
не крутилася...



Я хочу
додому.

Ти мені
вибач
за оце все.

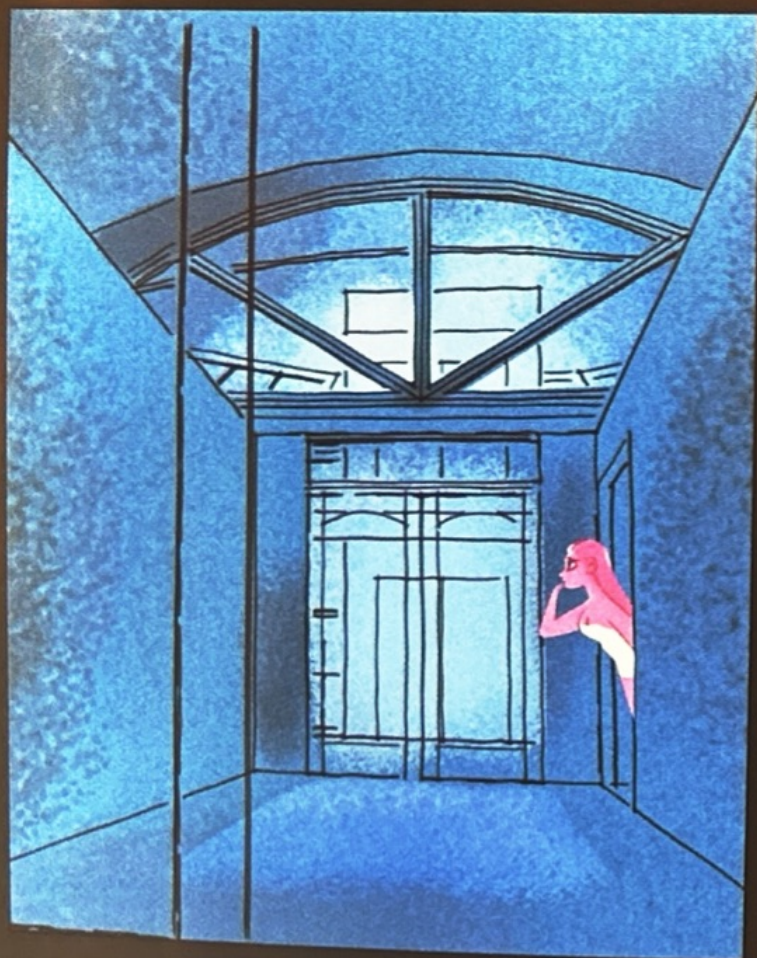


Але розумієш,
для мене...

...слово Афродіти —
закон.



Персефоно, цього разу
ти сама себе переплюнула...



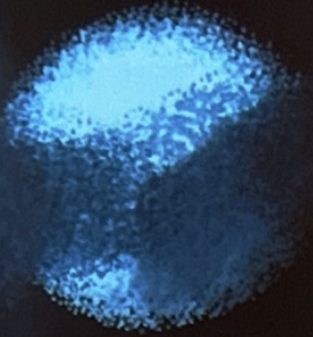
Не може бути...

Дев'ята ранку...
То чому ж надворі досі темно?






СЕРІЯ 05: СОЛОДКА ПОМСТА



Мені це
не в кайф.



Я собою
незадоволений.

Мені зараз
реально
незручно.



Та не ний ти.
Давай
швидше.

Вона сама
напросилася,
раз усім
довіряє.



Ероте,
ти вмієш
зламувати
замки?



Ма,
що за херню
ти коїш?



Я заради цього
кинув цілком
нормальну
оргію.

Думав, у тебе
справді нагальні
справи.



Уже
пізно.

Мені
холодно.



Поглянь
на це
дівча.



Та це ж
солодкий
пиріжечок
у людській
подобі!

Миленький
рожевенький
солоденький
пиріжечок.





Чому
ти заздриш
солоденькому
пиріжечку?!

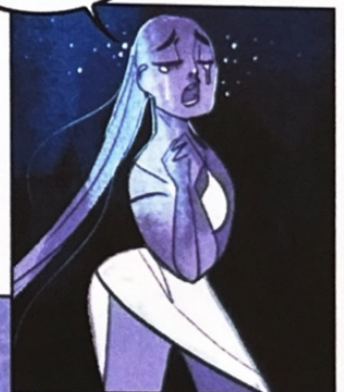


Давай віднесемо
її назад Артеміді
і скажемо, що ти
сьогодні трошки
більше на нервах,
ніж зазвичай.



А ти не пащекуй,
пане чоловіче.

Ти переді
мною досі
в боргу за ту
фігню, яку
утнув
із Психеєю.



Ти ж хочеш
іще колись
її побачити?



Ти ж знаєш,
я досі її хочу.
Це не змінилося.



Ага, я так
і думала.

Тож допоможи
мені знайти
його машину.



КІНЧЕНИЙ
ГАДЕСІ!



Це відколи
тобі не байдуже,
що там наговорив
володар
Підземного
світу?

Справа
в повазі!



Я сильно
підозрюю,
що зламувати
чужу машину —
це взагалі-то
злочин.



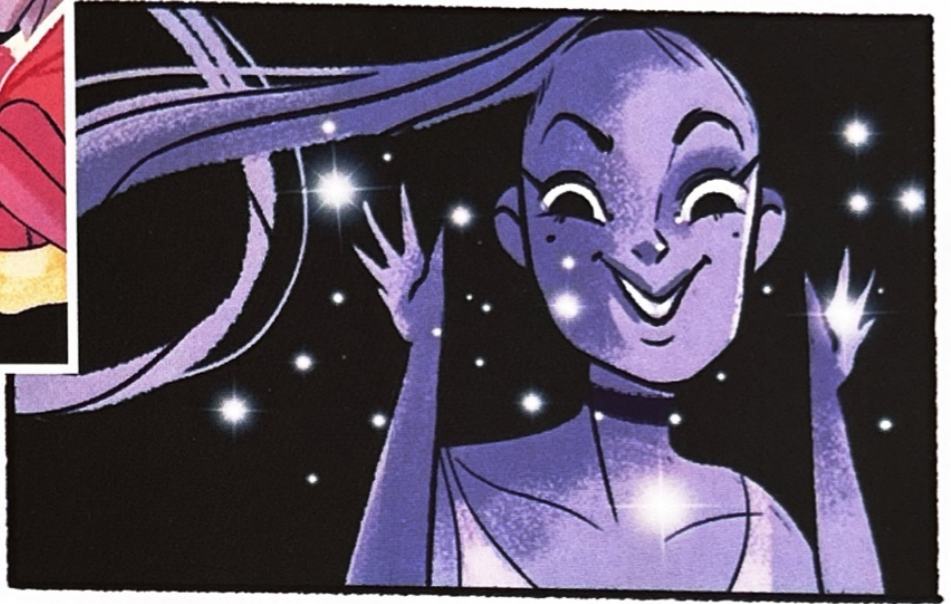
Слухай.

І-і-і-і
це взагалі
не повага.

Слухай.



СЛУХАЙ!



МИ СХОВАЄМО ЇЇ
В ЙОГО МАШИНІ.

ВІН ЗРОЗУМІЄ,
ЩО ВОНА ОГІДНА.



«Я був йолопом,
Афродіта —
найвродливіша
богиня на світі».

А ТОДІ...



ВІН ПРИЇДЕ ДОДОМУ
І ЗНАЙДЕ ЇЇ. ВОНА, БУХА
В ЗЮЗЮ, ОСОРОМИТЬСЯ
ПО ВУХА.



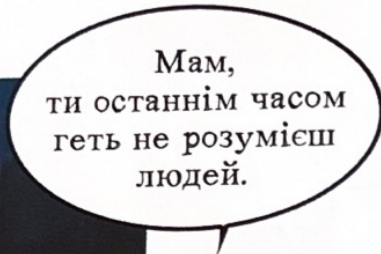
ВІН ЖЕ ВІДВІЗ ЇЇ П'ЯНОЮ
ДОДОМУ. ВОНА ПОДУМАЄ,
ЩО ВІН ЯКИЙСЬ
СТРЬОМНИЙ СТАРИЙ.



Такий
у мене
план.



От дідько,
мені за тебе
так соромно.



Мам,
ти останнім часом
геть не розумієш
людей.



?!
ПІ-І-ІП
ПІ-І-ІП
ПІ-І-ІП

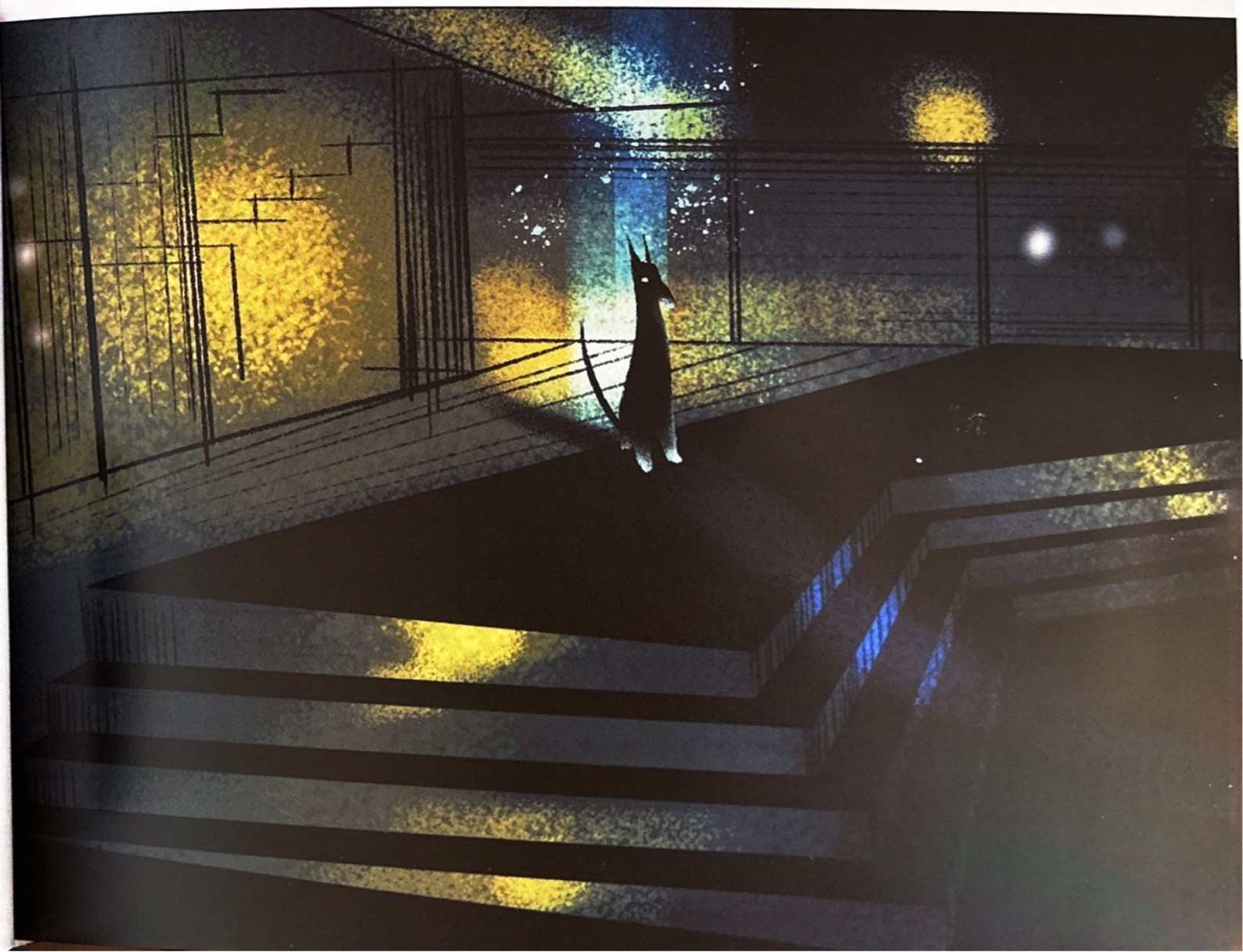
КОЛИ ТИ ПЕРЕСТАЛА БАЧИТИ
В ЛЮДЯХ НАЙКРАЩЕ?

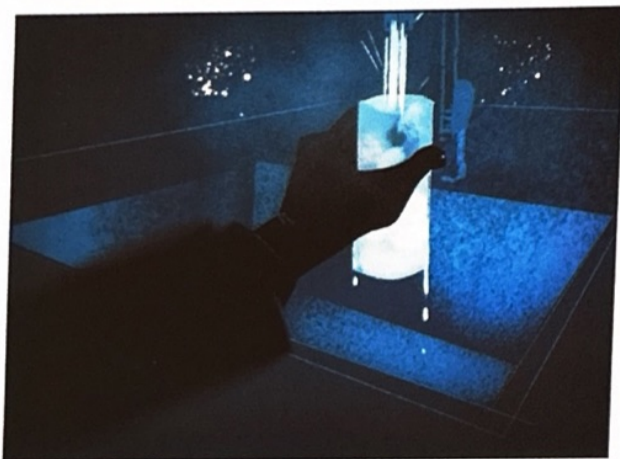


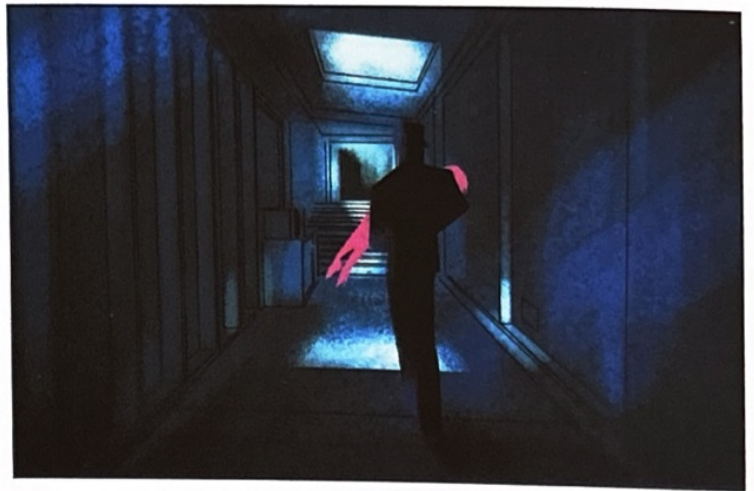
КОЛИ ЗАБУЛА
ПРО ДОБРОТУ?



КОЛИ ЗАБУЛА
ПРО КОХАННЯ?







Вибач,
що взяв
на руки...



Якщо заснеш
у туфлях,
натреш ноги.



Повір,
я в курсі.



Ну ж бо,
припини.





Я лягаю спати, гаразд?
Добраніч.



Хочеш, відвезу тебе додому?
Тільки я не знаю, де ти живеш.

Будь ласка, не розкажуй мамі, як я сьогодні напилася.



Вона змусить мене повернутися додому, якщо дізнається.

Твоїй мамі?
Ми з Деметрою не те щоб найкращі друзі.



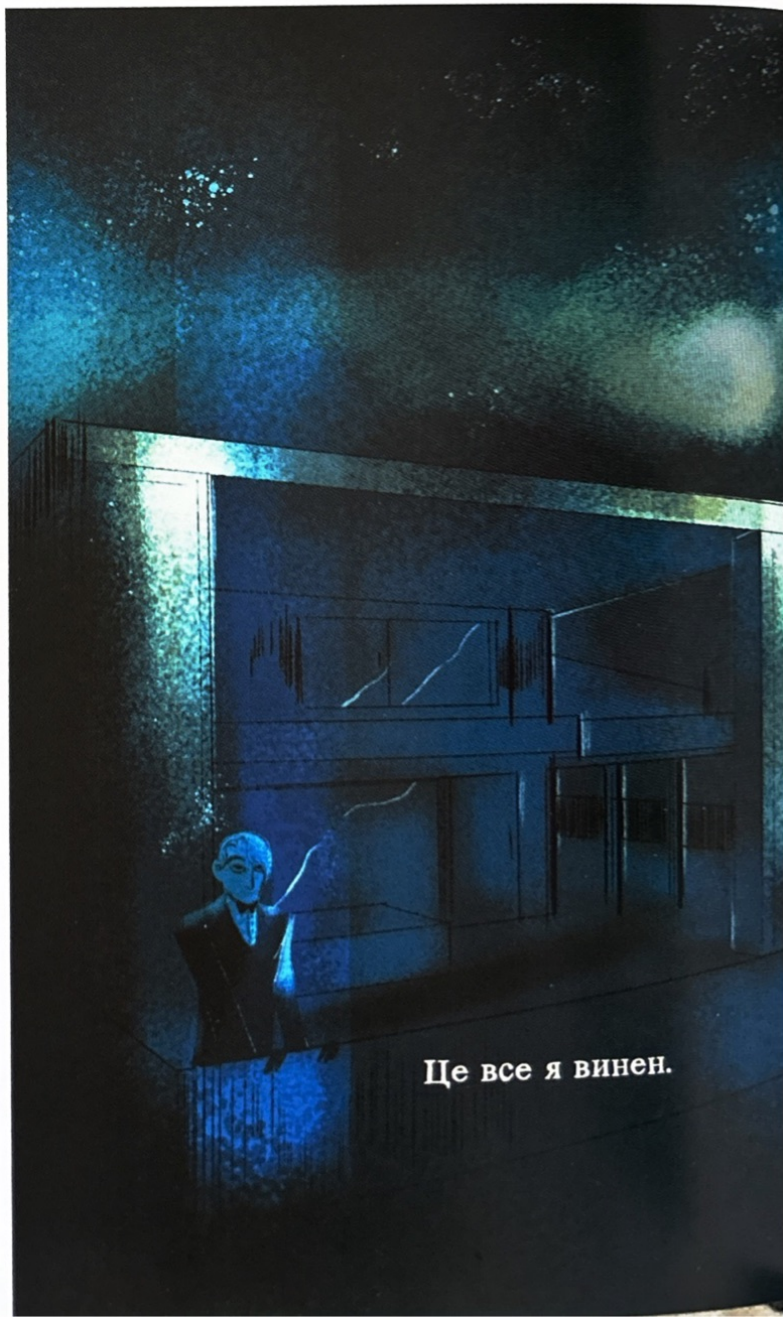
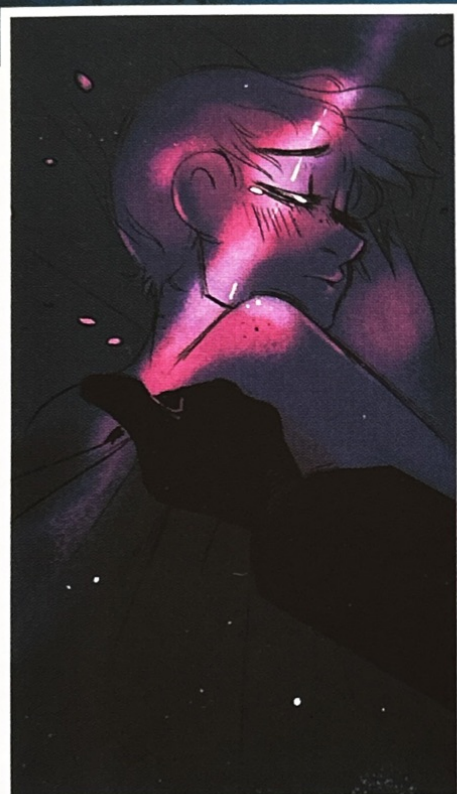
Мені багато що можна закинути, але я не стукач.



Мила, не хвилюйся.



Уранці все здаватиметься в тисячу разів кращим.



Це все я винен.



ПЕРСЕФОНО...



Ти багато трудилася,
тож у мене для тебе
подарунок.



Йой!



Ця теплиця для мене?

Звісно. Ти заслужила.

Так і будеш дивитися? Зайди всередину!



Я вже готова
вийти...



Але
не можу...



Тут
немає...



ТУТ НЕМАЄ
ДВЕРЕЙ!



МАМО,
НІ!

Я забрала двері.



Завжди
є інший
вихід.



Персефоно,
я розумію:
тобі здається,
що це жорстоко.
Але так буде
краще.



Не залишай
мене тут,
я слухатимусь,
обіцяю!



Доки ти тут...



...ніхто тебе
не скривдить.





Д-де
це я?!



СЕРІЯ 06: ТЕПЛИЦЯ

Що,
знову?

Тупе
волосяя.



Ну й дурня
наснилася.



Я дві
секунди
на волі...

А вже прокинулася
в чужому ліжку
і не пам'ятаю, як
сюди потрапила.

Прекрасно.



Що як
мама каже
правду?



Я дійсно
надто наївна,
щоб жити
самій?



Ну, може,
я й наївна,
але не дурна.



Час швиденько
робити ноги!





Ого,
яка крута
колекція!



Деякі
з цих книжок
давно
не перевидають...



Та ви
знущаетесь!



Оце просто
понти.



КОМУ ПОТРІБЕН
ТАКИЙ БАСЕЙНИСЬКО
В ХАТІ?!

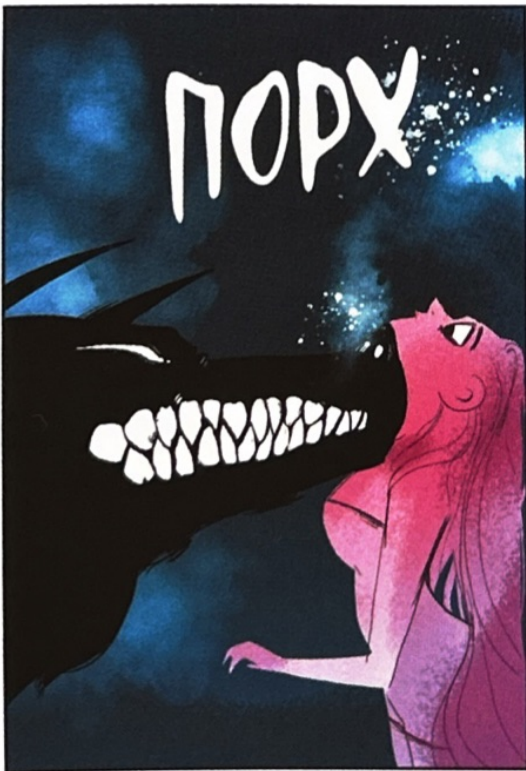
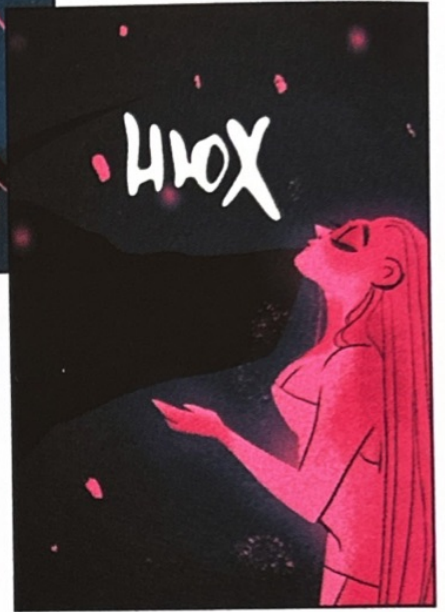
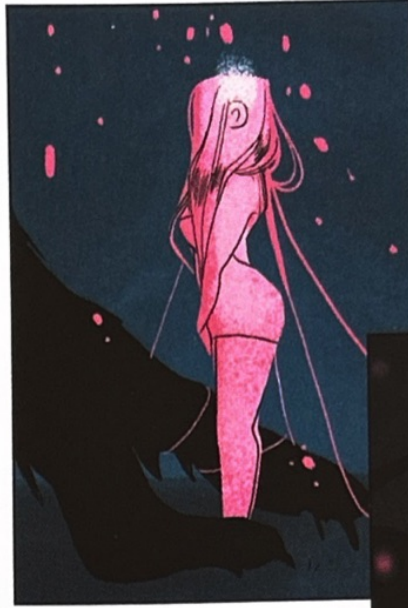





ГР-Р-Р-Р-Р-Р-Р-Р-Р

A series of stylized, hand-drawn Cyrillic letters spelling "ГР-Р-Р-Р-Р-Р-Р-Р-Р" in black ink, with a trail of black ink splatters trailing behind them.



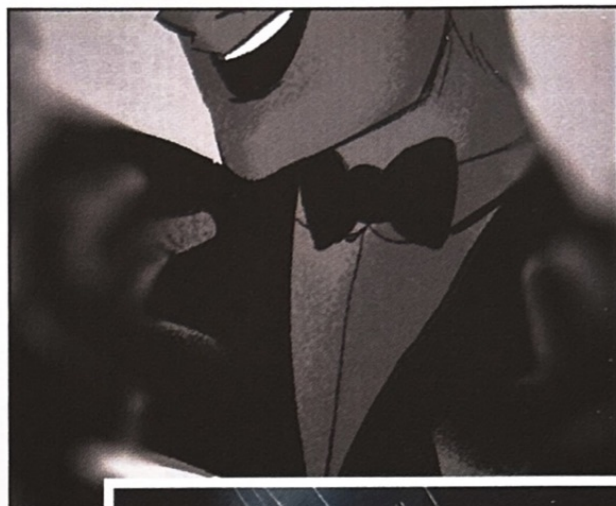




АНУ
ПРИПИНИ!



Треба розповісти
їй правду.
Що я сказав...



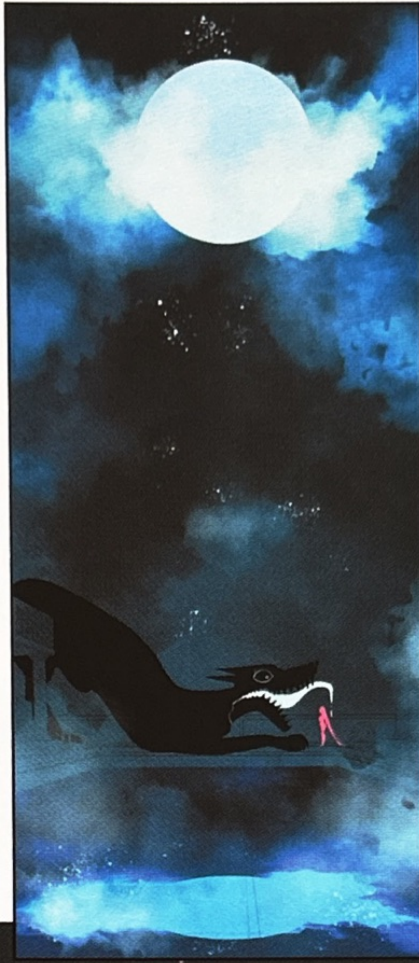
Тобто...
Може,
не сьогодні.





СР-Р-Р-Р-РАЧЬ!





Чому вона
не злякалася?





Спокійно...



ВДИХ

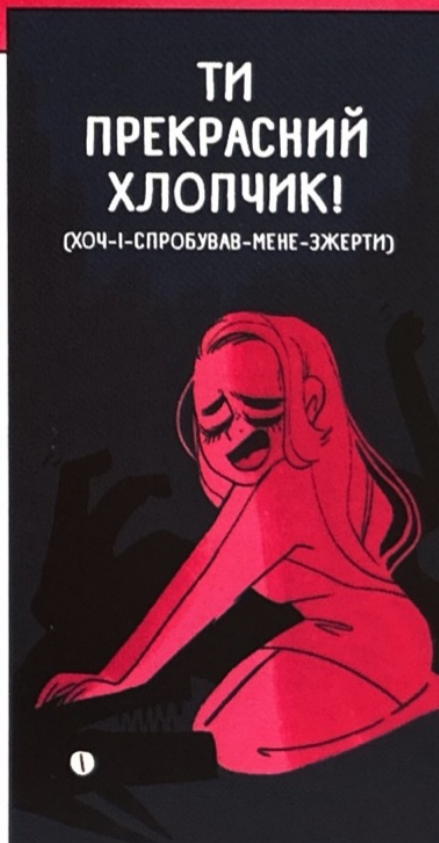


ХТО ТУТ
ХОРОШИЙ
ХЛОПЧИК?!



ТИ
ПРЕКРАСНИЙ
ХЛОПЧИК!

(ХОЧ-І-СПРОБУВАВ-МЕНЕ-ЭЖЕРТИ)



От до бісового
пса я ще ніколи
не ревнував.



Не кожна зможе
перетворити
вартового
Підземного
царства на...



Ну...



...оце.



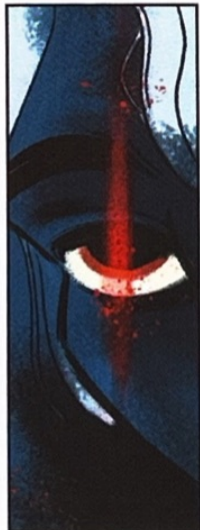
І ти!

Ти мене
вразила.




Скільки разів
я наказував тобі
не мудачити
з гостями?













Знаю!



Це десь тут.

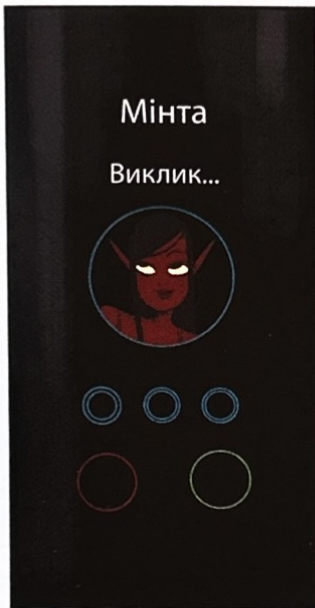
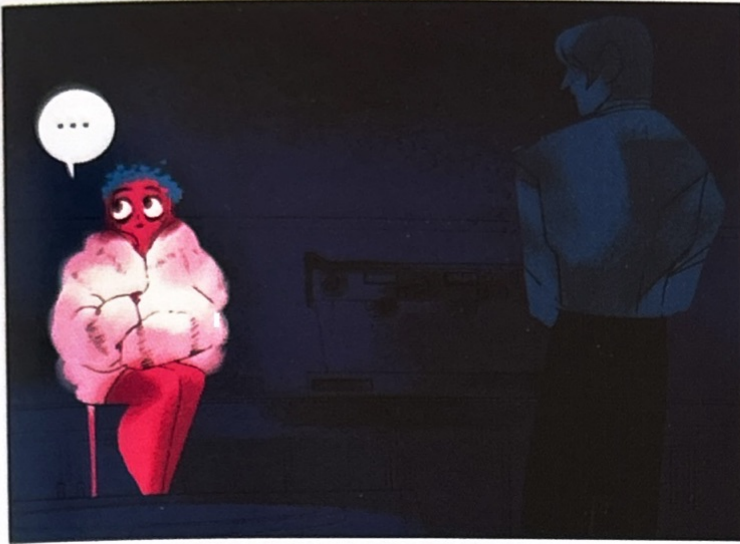


Я на минулий день народження подарував Гері шубку, та їй не сподобалась, і вона її повернула.

Ти така ж крихітка, як і Гера, тож тобі напевно підійде.







Хто така
Мінта?



Щ-що?!



Хто така Мінта?



Ну ти
й гівнюк.



Знаю.



ОХ!

Мінта
Виклик...

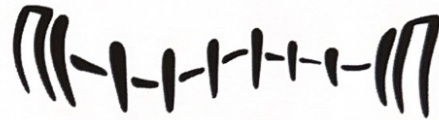




Просто
німфа...
з моєї
тусовки.

Вітання,
це Гадес. Я не в гуморі.

Ви знаєте, що робити!



СЛУХАЙ, УТИРКУ,
НЕ ОБРАЖАЙСЯ ТИ.
ВІЗЬМИ СЛУХАВКУ.





СЕРІЯ 08: ПРОБЛЕМКА

САМЕ
ВИПАЛОСЯ

Тобто
твоя
коханка?!



Бо ви
з братами
славитеся...

...своїми численними
походеньками.



О БОГИ, ЧОМУ
Я ЦЕ БОВКНУЛА?!
ДУМАЙ, ПЕРШ НІЖ
ГОВОРИТИ!!!



(внутрішній крик)

Мої дебіли-брати
навіть не тут,
а вже все псують.



«Ви з братами
славитеся своїми
численними
походеньками».



Та ну...



Я що, схожий на покидька?



Так.

Я б сказала, що ти покидьок відсотків на 30.



Слушно.



Скажеш, якщо мій відсоток покидьства зросте.



На, тримай. Обережно, гаряче.



Гаразд.



Слухай...



Мені дуже незручно, але я не пам'ятаю, як сюди потрапила.



У голові туман...



Може, заповниш білі плями?



Я знаю, що перепила.



Ну...



Пішов я з вечірки.



Приїжджаю додому...



Й аж тоді помічаю, що на задньому сидінні ти.



Відключилася намертво.



ПРАВДА?!
Мені так соромно!



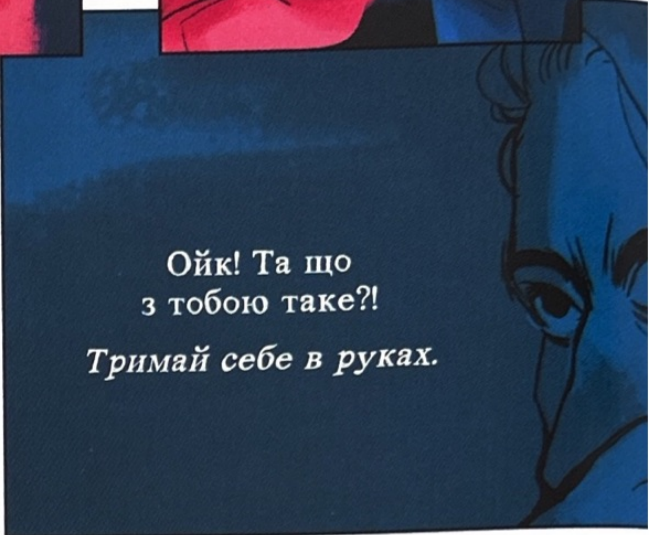
Спасибі, що не виставив мене! У тебе, мабуть, багато справ.



Ще бракувало, щоб якась богинька-дилетантка вторгалася у твій недільний ранок.



Та я доплатив би, щоб ти вторглася в усі грані мого життя.



Ойк! Та що з тобою таке?!
Тримай себе в руках.

Слухай, допоможеш мені?



КОВТЬ

Слухай,
якщо хочеш,
то можна
й на кухні,
але попереджаю
одразу...

Фіранок тут
немає, а сусіди
вічно пхають
носа в не своє
діло.



А яка сусідам
різниця, що ти
допомагаш мені
розчісуватися?

Т-точно!

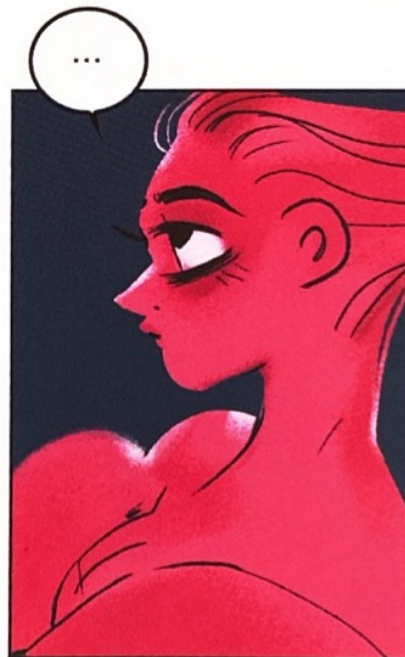


Мені
важкувато
розчесатися
самій.



Вибач, якщо
надокучаю.





Останнім часом у мене проблеми...



...з моєю силою.



У мене були стресові 24 години, розумієш?



А ще...

Ми проговорили весь ранок, а ти досі не представився.



Це, гадаю, підвищує твій відсоток покидьства до 31.



Та ну тебе! Я знаю, що ти знаєш, хто я такий!



32 відсотки.

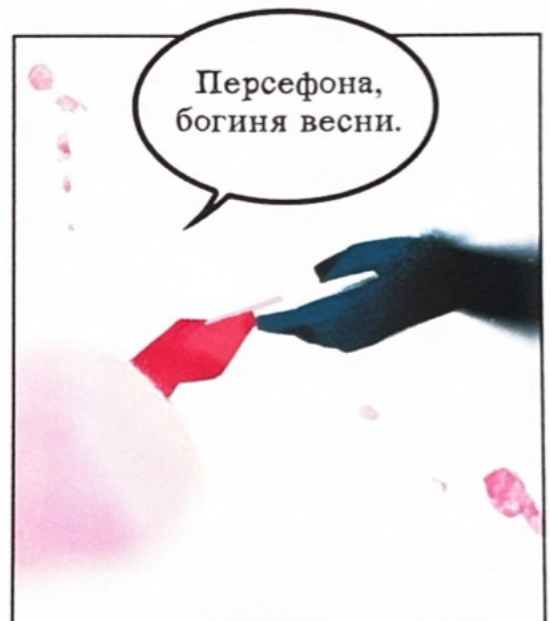




ВОЛОДАР ПІДЗЕМНОГО СВІТУ
ЦАР МЕРТВИХ
БОГ БАГАТСТВА

ГАДЕС / Ἅδης
АІДОНЕЙ
ТЕМНИЙ ЗЕВС
ДІТ
ПЛУТОН
ОРК

КОНТАКТИ / ДВІЧІ ДОТОРКНІТЬСЯ ДОЛОНЯМИ ДО ЗЕМЛІ



Я їх сама
зробила...



Тут...
написано
«Кора».



Панно Коро,
у вас є творче
псевдо?



Ой, це стара
візитівка.
Віддай,
будь ласочка.

Нізащо.
Це феєрично.



Майже
нечитабельно.



Мама каже, що
якщо робити
щось власноруч,
то це загартовує
характер!

У мене
стане характеру
на багато життів
наперед.



Ой,
в-вибач!





Я щойно
приїхала
в місто і вже
так налажала.



Персефоно...



Нічого ти
не налажала.



Насправді...



Це я
винен.

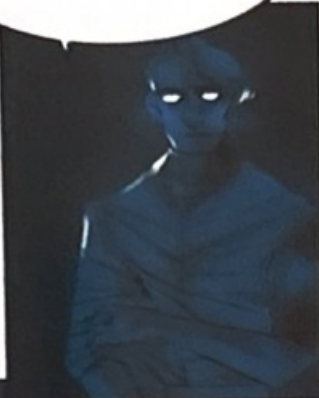
Щ-що?



Я... сказав щось штибу
того, що Афродіта
проти тебе блякне,
чи якось так...



Я... сказав щось...



...штибу того, що Афродіта проти тебе блякне...



...чи яюсь так.



Добре, я не твій типаж, але не треба сміятися...







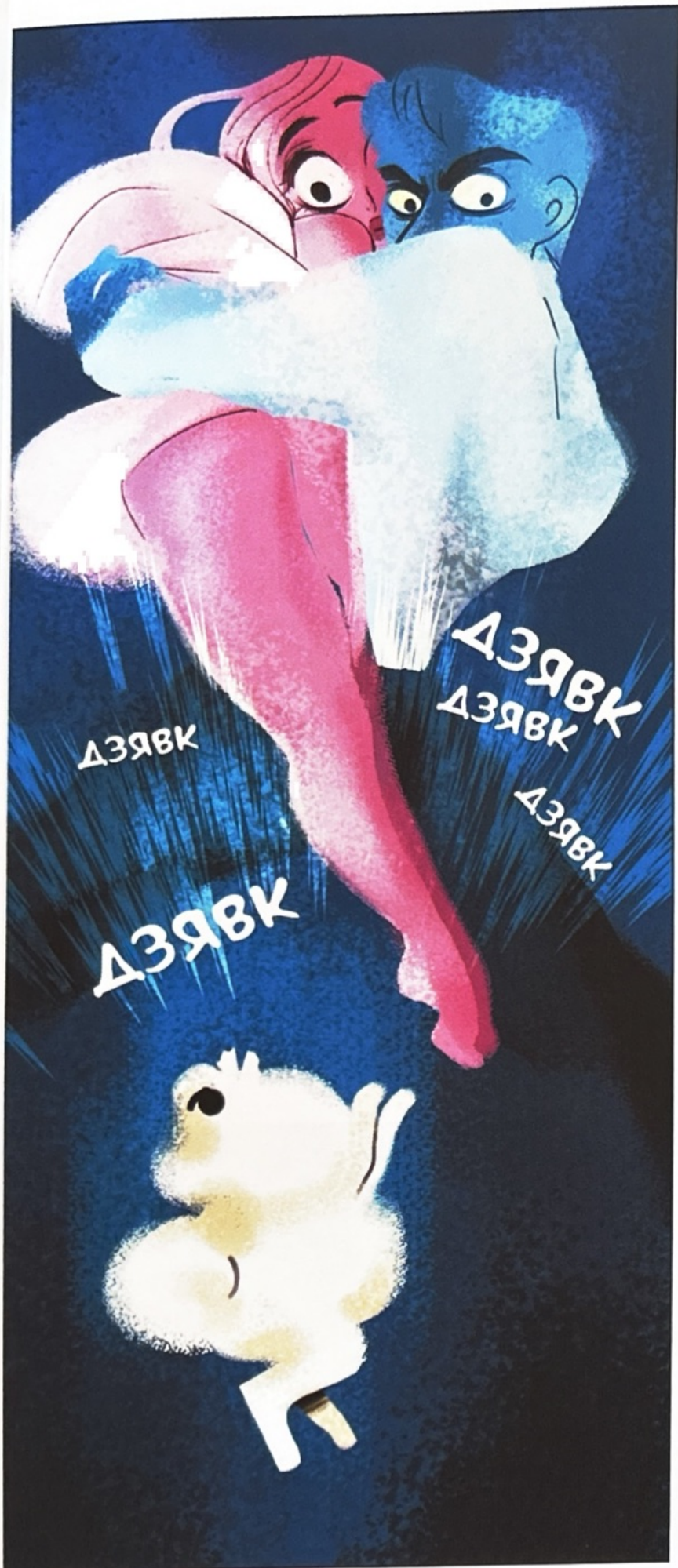
СЕРІЯ 09: ЗІЙШОВ НА ПСИ





ЧИСТА ЛЮТЬ





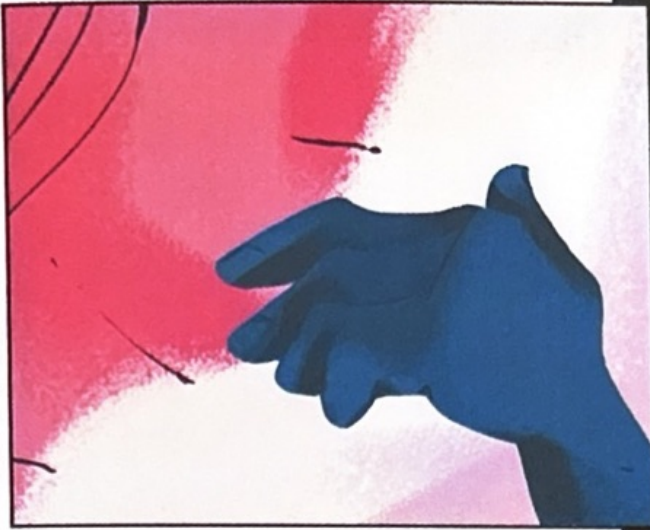
Що з ним
не так?!



Ет, складне
дитинство!

Нам рано чи
пізно доведеться
припинити...





Скільки
в тебе собак?



Сім,
але скоро
може стати
шість...



Ну?





**КОРДОН БЛЮ
(ВИ ЩОЙНО ПОЗНАЙОМИЛИСЯ)**



ГРИБОК



РАССЕЛ



ДЖЕЙ ПІ



ІРИСКА



Та хай хоч профспілку засновують.

ВЕЛИКИЙ ДЖОН



...І НАРЕШТІ ЦЕРБЕР.



У нього таке лискуче хутро. Чим годуєте?

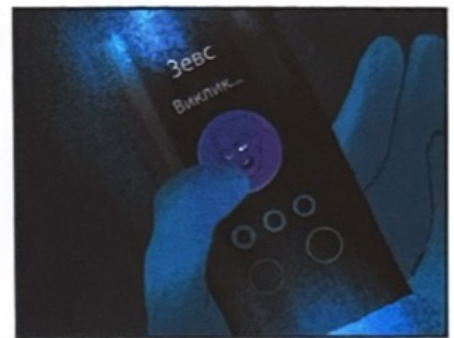
Душами вбивць. Інколи додаю яєчний білок.



То, значить, ти...



БРАТ ДЗВОНІТЬ!



Вибач, мушу взяти слухавку. Брат дзвонить.



(гучний шепіт)

Що треба?! Я ЗАЙНЯТИЙ!



Привітики!



Просто перевіряю, чи ти прийдеш сьогодні на бранч.

(гучний шепіт)

Не збираюся я на твій тупий бранч!



У мене дуже важливі справи.



Родинний бранч — це обов'язок.



Але ж...



РОДИННИЙ БРАНЧ — ЦЕ ОБОВ'ЯЗОК!



У ТЕБЕ ДВОЄ БРАТІВ, А ВСЕ ОДНО ПОВОДИШСЯ, ЯК ЄДИНА ДИТИНА!

ДЯКУЮ!!!
До зустрічі за 20 хвилин!



О боги, ну він і тупий...



зітхає
Нагальні
справи.

Персефоно,
богине
весни...

...час тобі
повернутися
на Олімп.





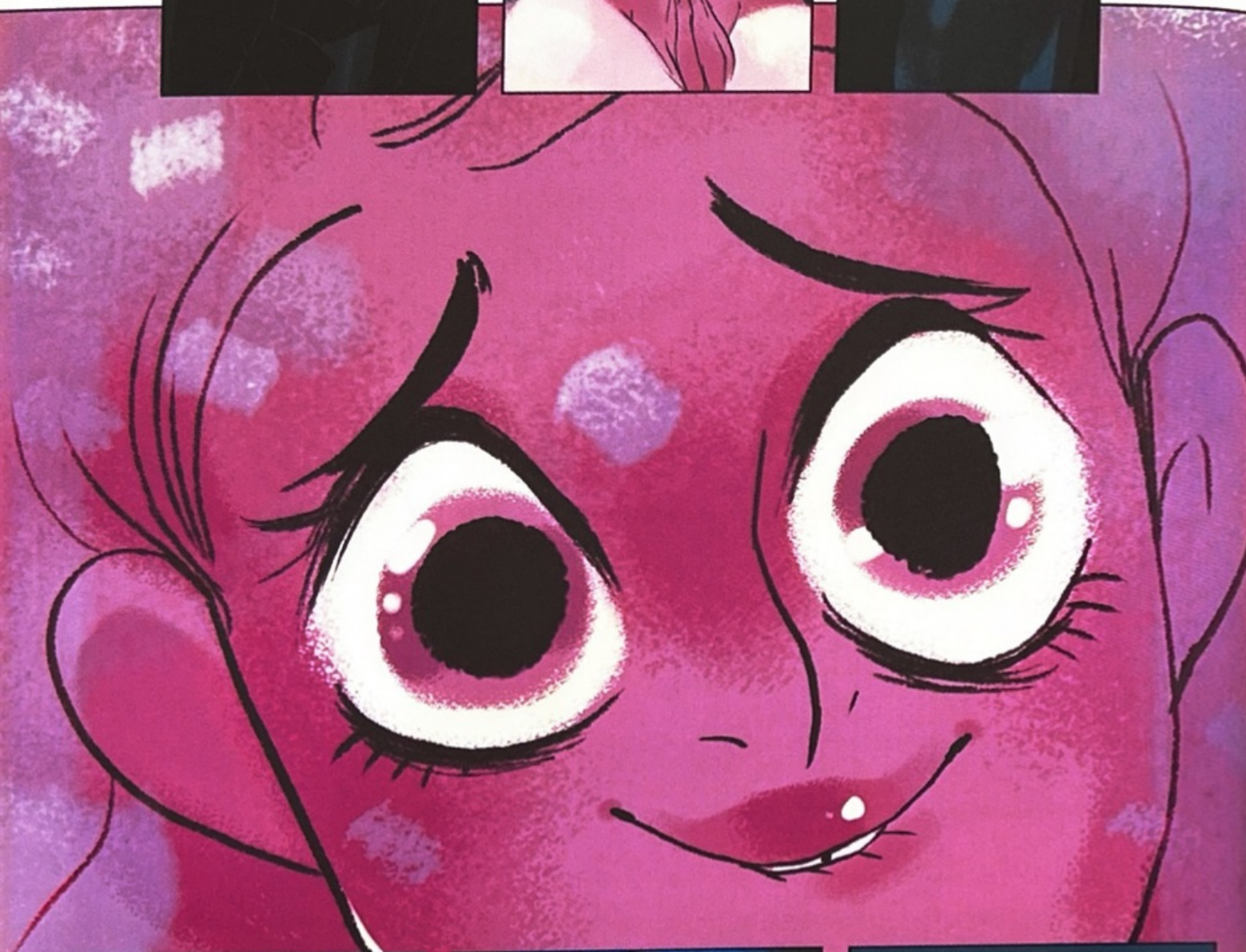
КЛАЦ

КЛАЦ

Мої
машини
воджу
тільки я...



У жодному
разі.





СЕРІЯ 10: ВИСАДКА

Повір,
я прекрасно
воджу.

Скажу так:
я радий, що
ми безсмертні...

ЗАНОС-С-С-С-С-С

Мені
потрібен
позитивний
навігатор.

Ти що,
зацитькала
мене? Ти ж
розумієш, що
я цар?

Значить,
ідеальний кандидат,
щоб пояснювати,
як проїхати своїм
царством.

ТРИМАЙ
ОБИДВІ
РУКИ
НА КЕРМІ!

ВИБАЧ,
ВИБАЧ.

Я не хотів
бути різким.



На цьому
перехресті
поверни
ліворуч.



То це, значить,
і є Підземний
світ?




Ага.
І як тобі?




Мені
подобаються
неонові вогні.
Вони наче
зорі...

Тільки
ближче.







То чого тут
весь час ніч?



Бо я не хочу,
щоб той малий
засранець, бог
сонця, потикався
в мої краї.



У голові
не вкладається,
як ви, панянки,
його терпите.




Аполлон?
Ми не знайомі.

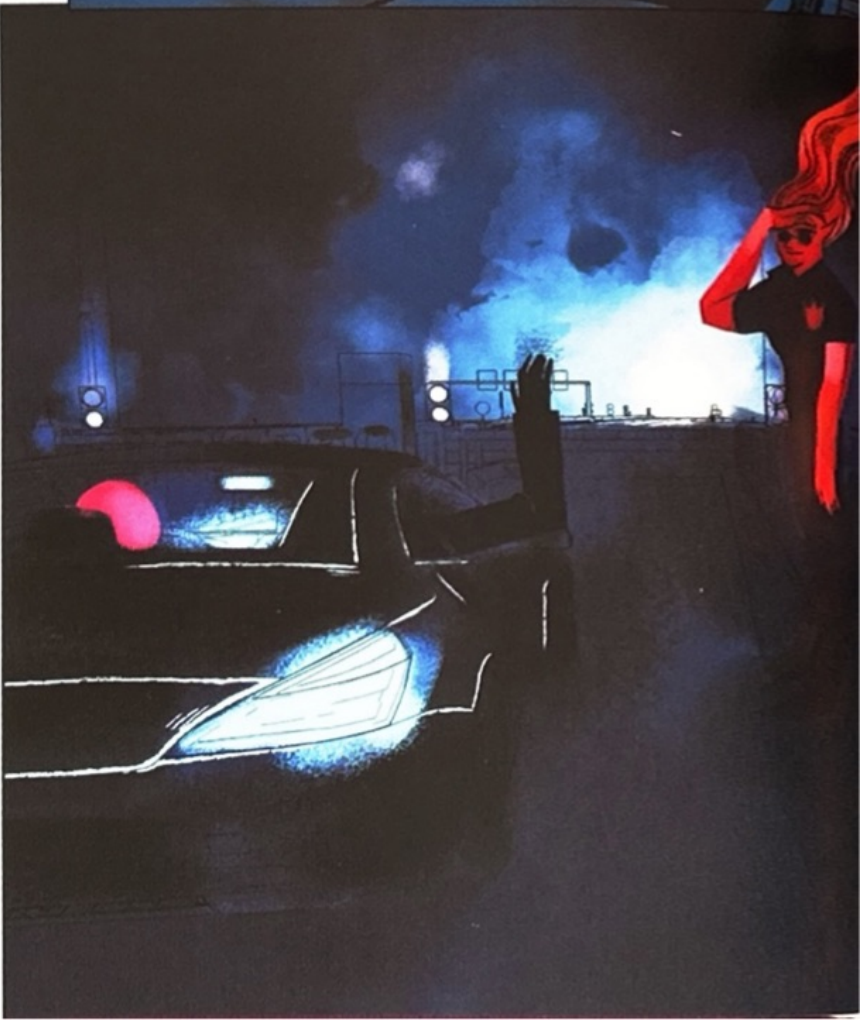


Познайомитесь...

Приготуйся,
що він тебе
біситиме.



Перехід
трошки далі,
праворуч.







Приїхали.



СТУК



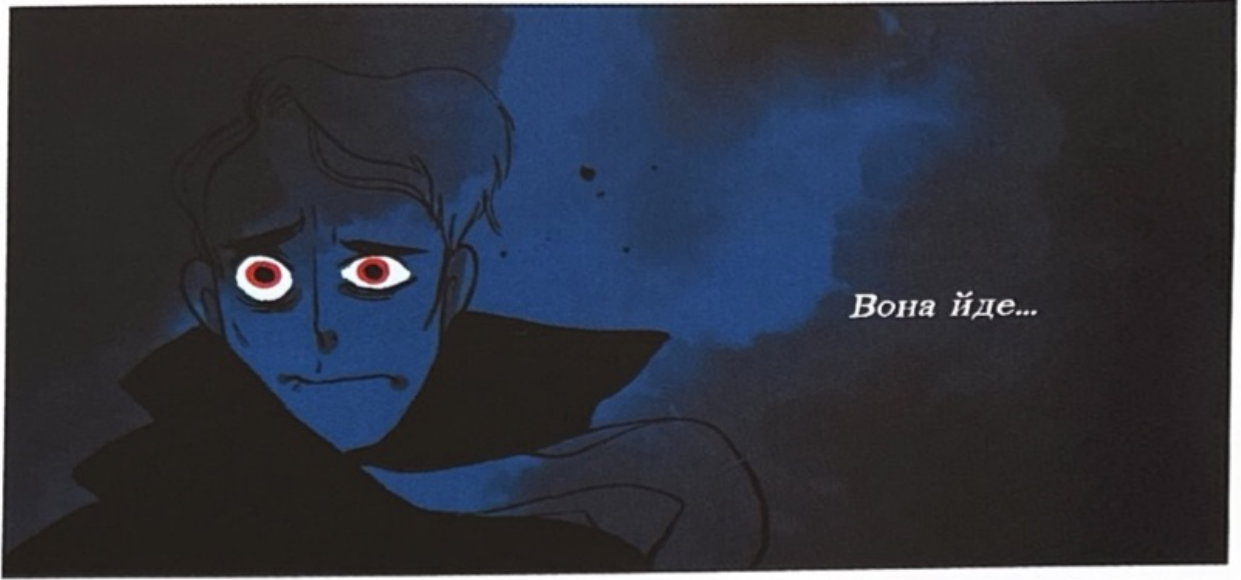
Ляп



Ага, так
я й повірила...



Ну й вигляд!
Давай
приведемо
тебе до ладу.



Вона йде...

ГЕЙ, КОРО!



Ти
озирнулася!



Ходімо,
Персефоно.



собі під ніс
Клята
візитівка.

СЛУХАЙ!



Слухай!

20 відсотків!



Б-БУВАЙ!




ПА-ПА,
ЗБОЧЕНЦЮ!




Лясь





Бувай...



Я ТАК ЗА ТЕБЕ
ХВИЛЮВАЛАСЯ!!!



Вибач-
вибач-вибач!

Усе добре?!
Ну й вигляд!!!



кшток



Нічого не...



...було?
З Гадесом?





То він тебе не торкнувся?



Загальна кількість доторків: 7

...





СЕРІЯ 11: БЕЗ НАГЛЯДУ

Фух!
Ті царі ладні
трахнути все,
у чого є пульс!



Тобі
пощастило.



Ого,
де ти це
взяла???



Я змерзла,
і Гадес...



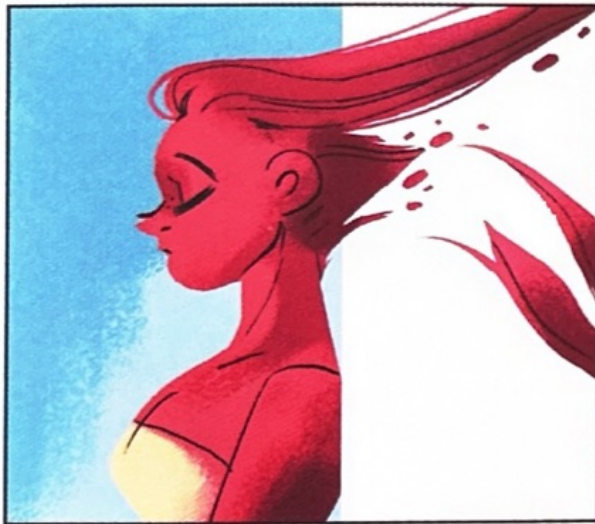
Так,
звісно!



Готова?



Ага!



Тепер
стало
легше.



Я
приберу.

За прибирання
не хвилюйся.
Сходи
прийми душ,
а я заварю
нам чаю.







Я тут подумала...



Я пам'ятаю, що мати не дозволяла тобі завести телефон.



Але якби в тебе був телефон, ти могла б мені написати, коли треба допомога.

Я подумала, що можу запропонувати тобі мій старий...



Розумію, модель давня, екран тріснув...

Ти віддаси мені телефон?



Н-ну, так. Вибач, сама знаю, що він не...



ТА ВІН ІДЕАЛЬНИЙ!!!



ДЯКУЮ ТОБІ!!!



Як ним користуватися?

Вмикаєш отак.



Тепер вибери пін-код.

Ясно.

Тут потрібно ввести імейл.



...У тебе ж є електронна пошта?

Мені потрібен був імейл, щоб зареєструватися в університеті, тож мама дозволила завести пошту.



Деметра справжній цербер.



А як фотографувати?! Я хочу фото з тобою!



КЛАЦ!



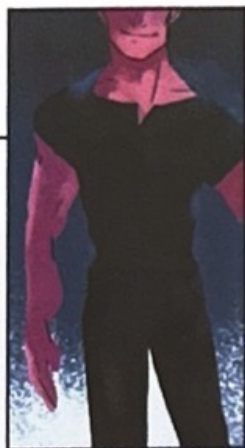
Ти ба, вдалося.



РЕДАГУВАТИ / ВИДАЛИТИ

ДІТЬ
ДОЧ

Я сьогодні
не чекала
гостей.
Цікаво,
хто це.





Так...

Змінюю
своє
життя.



Займаюся
саморозвитком...



...із цієї
миті!



ГРЮК

ГРЮК

Е-е-е...

Привіт,
Артемідо.



Ероте?
Блін, а ти тут
що забув?



ЦЕ
ТИ!

Персо,
пам'ятасш, що
я тобі казала
про штани?



ТИ-И-И-И-И-И!





СЕРІЯ 12: *Ромевий хлопчик* 
ХОХ

Можна
я зайду?



Я просто
хочу все
пояснити!

**ЧОЛОВІКАМ
У МІЙ ДІМ
ЗАБОРОНЕНО.**



Але ж я приніс пончики на знак примирення!



Так
краще?



Ероте,
ти сказав,
що хочеш усе
пояснити.



За що
ти так
зі мною?



СЕРЦЕ КРАЄТЬСЯ:



Почнімо
з того...

...що я щиро
перепрошую.



Вибач, що
скривдив
тебе.



Я типу... влип
між молотом
і наковальнею...

То я, значить,
нічим тебе
не образила?



Що?

Це ти таке
надумала?



Вона не знає...

...що сказав Гадес...

Цікавенько.



А знаєш
що?



Вона
сприймає
твою вроду
як загрозу.

Ми подумали,
що п'яна ніч
з Гадесом
тебе трохи
розворушить.



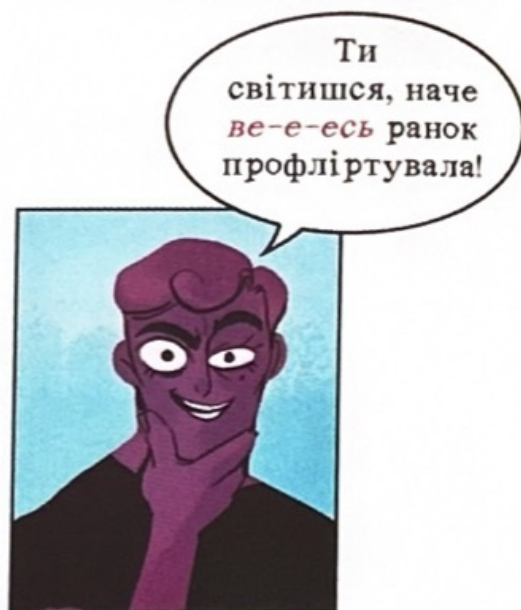
Мені було
так соромно!



Гадес — бог
зайнятий, у нього
немає часу на...









Та ти постривай!



Глибоко
вдихни і почни
спочатку.



Я...



Кілька місяців тому...





Ну, як ти,
ведмедице?



Не дуже,
ведмежатку.



Ой ні,
ти тільки
не плач.



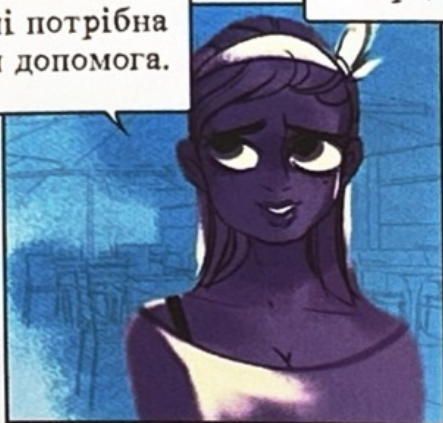
Ти ж сама завжди
кажеш, що...

...стрес погано
впливає на стан
волосся та шкіри.



Візьми мою
горілку
з тоніком,
я наполягаю!

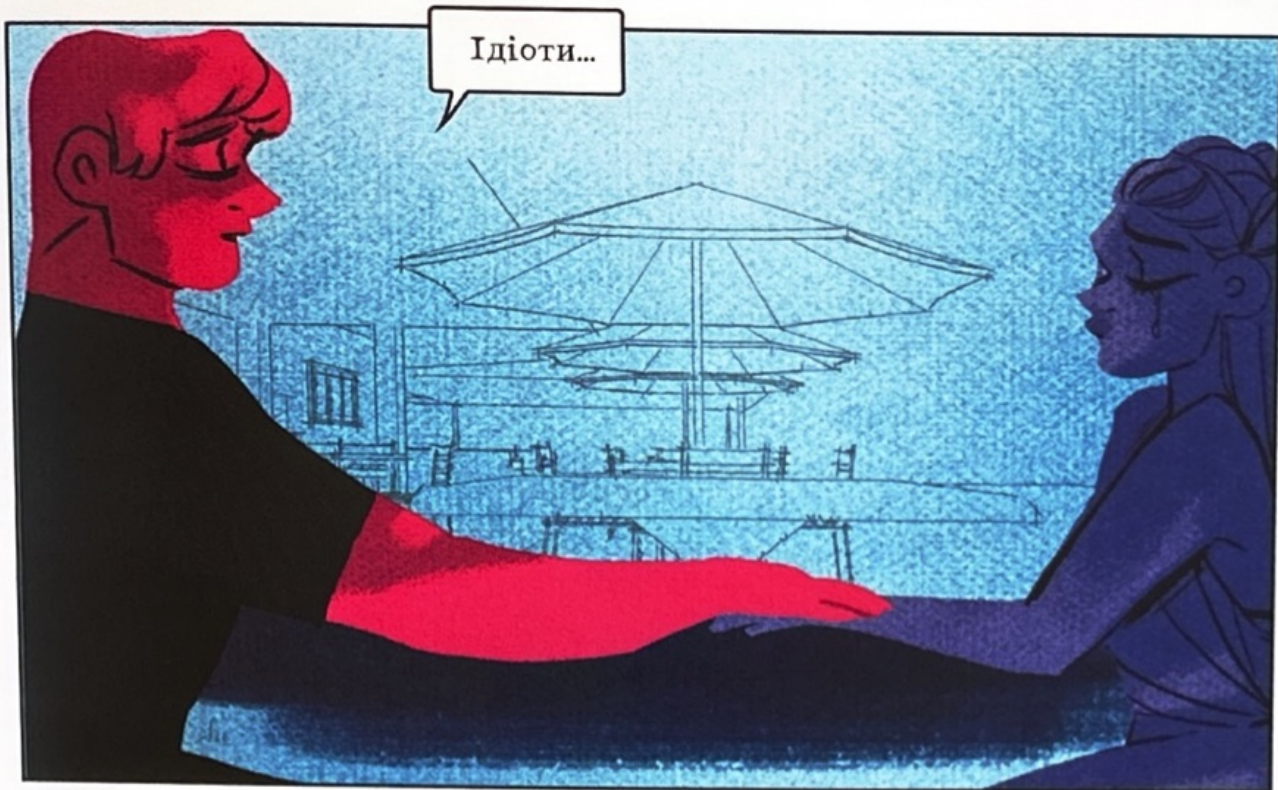
Мені потрібна
твоя допомога.



Смертні заявляють, що
знайшлася якась жінка,
вродливіша за мене.



Що?!



Ідіоти...

СКАЖИ, ЯК ЇЇ ЗВАТИ.



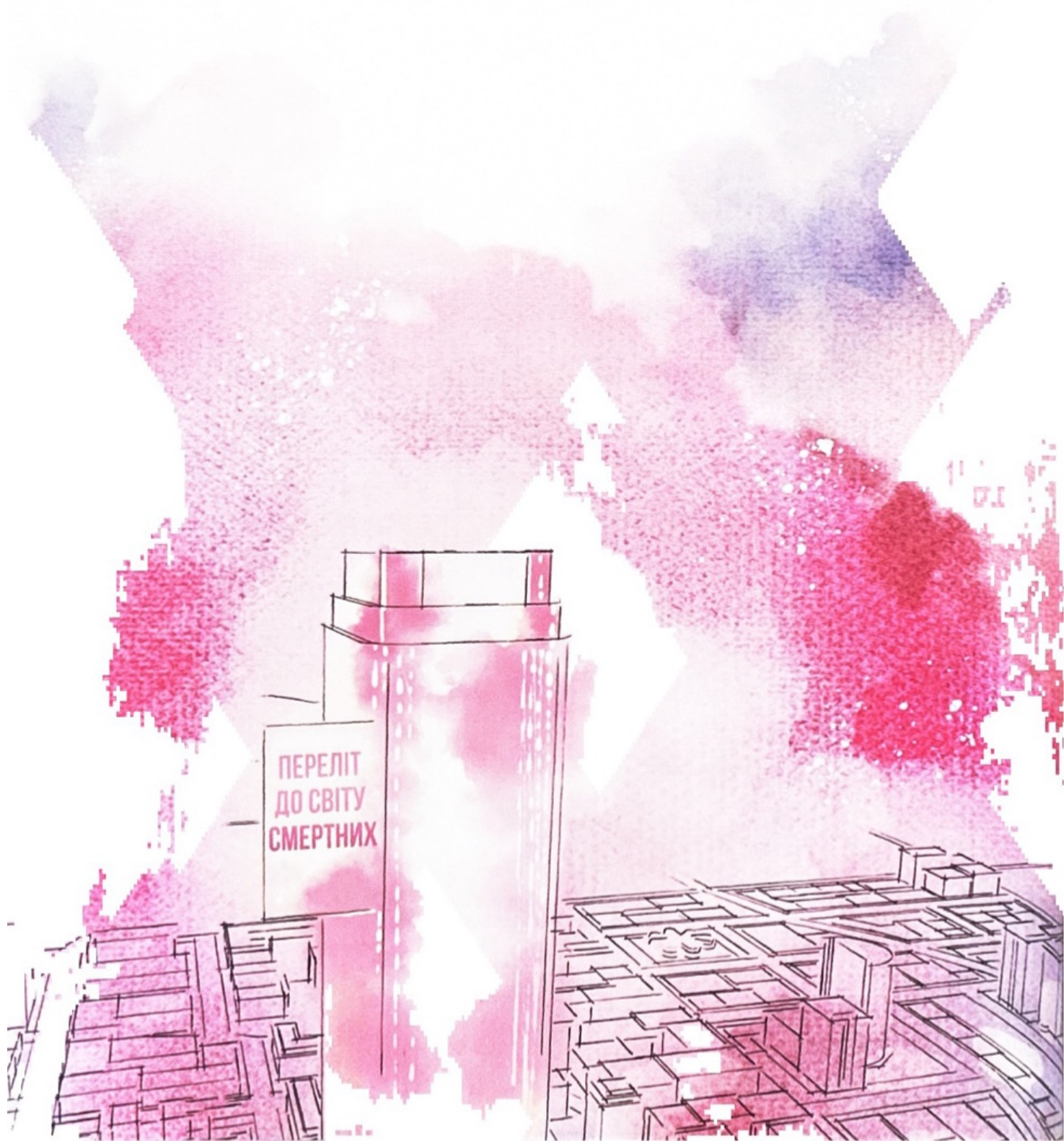
Психея.





СЕРІЯ 13: МАМИН СИНОЧОК

PERELIT
DO SVITU
SMERTNIKH



І пам'ятай...



Я хочу, щоб ти закохав її в найогиднішу істоту, яку лише знайдеш.



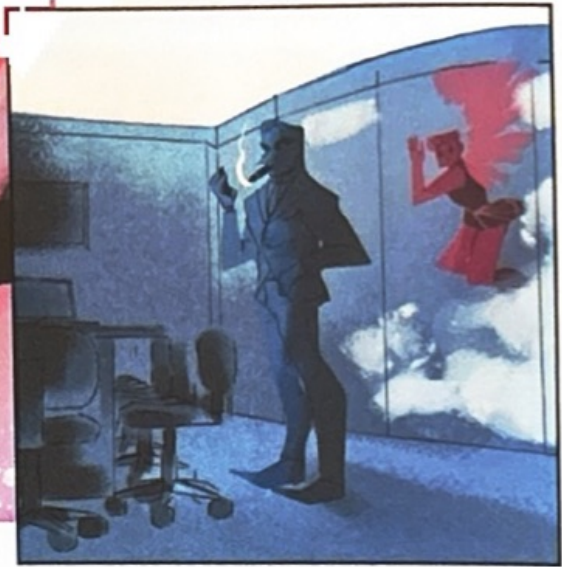
Не хвилюйся, я все пам'ятаю.



Цьом-о-о-о-ом 











Доки я тримаю тебе
на руках, вона тебе
не бачить і не чує.





Це вона?



Не бачу...



...чим усі так захоплюються...



Є хто живий?



ВДИВЛЯЄТЬСЯ





Це твоя мати?!

Якась вона сердита.

Батько почав шукати тобі чоловіка!

Ще не зарано?



Люба доню, у мене для тебе новини.



лясь!



Будь вдячною за можливості,
які відкриває перед тобою врода.



Не смій викаблучуватися
перед батьком.



Ого, маман твоя —
холодна сучка.

Не плач,
будь ласочка...



...бо мені важче
працюватиметься.



О ні-і-і-і-і-і...

пхеньк

Н-ну, мені
своє робить...











СЕРІЯ 14: МОНСТР




Психея,
Психея,
Психея!




Серед
залицяльників
тільки й розмов,
що про нашу
сестрицю.

А тепер вона
ще й заручилася
з найбагатшим
купцем
на районі!







Ти мушиш
сміятися
над моїми
жартами...



Я за тебе
відвалив
грубі гроші.



Надарував тобі
дорогого одягу,
коштовностей...



Тож чекаю
на вдячність.



Ойк!

СМОЛОСКИПИ
ЗГАСЛИ!

ЗРОБИТЬ
ЩОСЬ!

КРИКИ



ЩО ЦЕ
ЗА ЧОРТІВНЯ?!



Я ПРИЙШОВ
ПО ПСИХЕЮ.





Монстре,
я тобі
не віддам...



А я й не
просив.

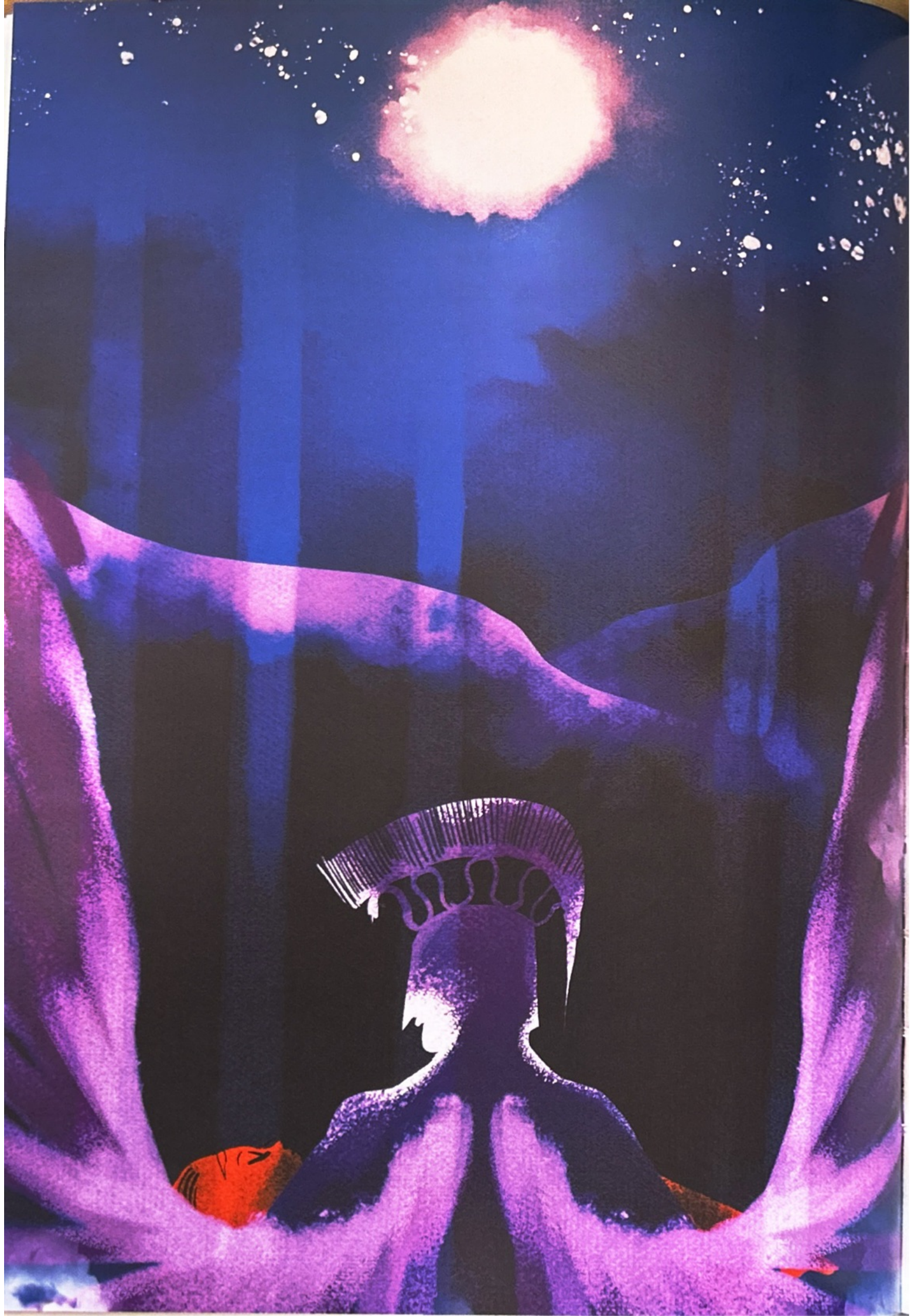




Мамо,
що з нею?!

ПСИХЕЕ!









СТРИВАЙ!!!!

СТРИВАЙ!

СТІЙ!

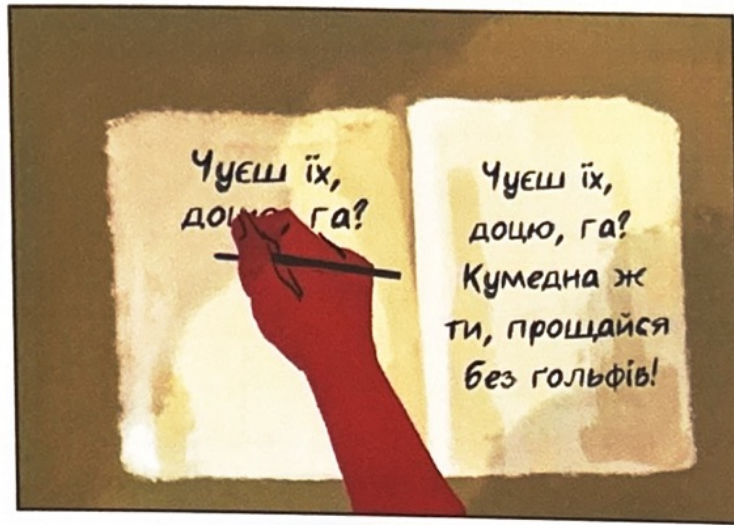


Хто
ти такий?!



Найогидніша
істота, яку ти
будь-коли
бачила.





~~ГОЛЬФІВ~~ ∴
гольфів









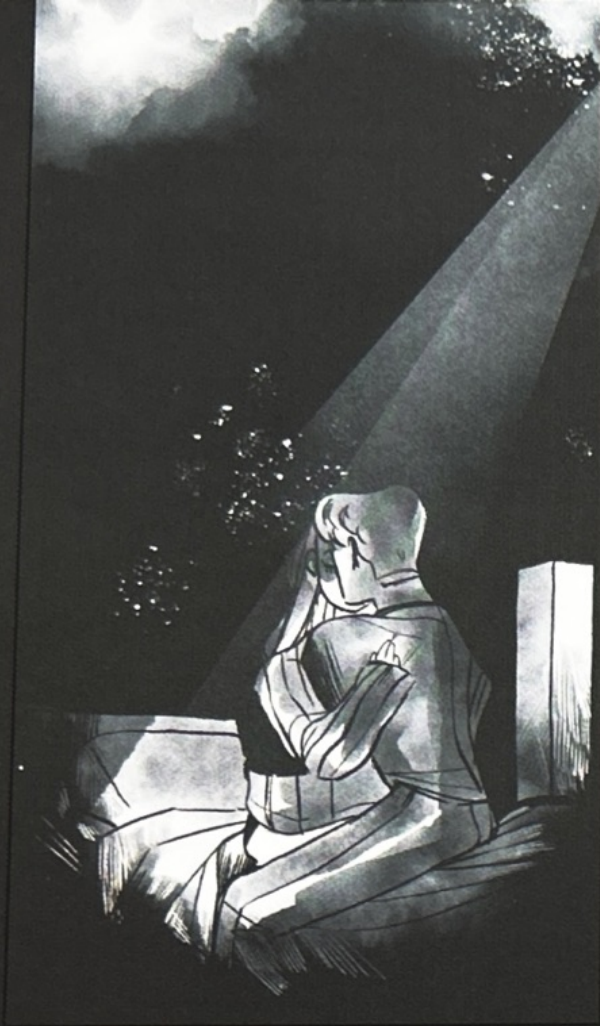


...Хочеш
заночувати
в моїй
кімнаті?



СЕРІЯ 15: КОХАНЕЦЬ









...Ти як?



Усе добре.



...



Що
сталось?



Мені дуже
хочеться
надвір...

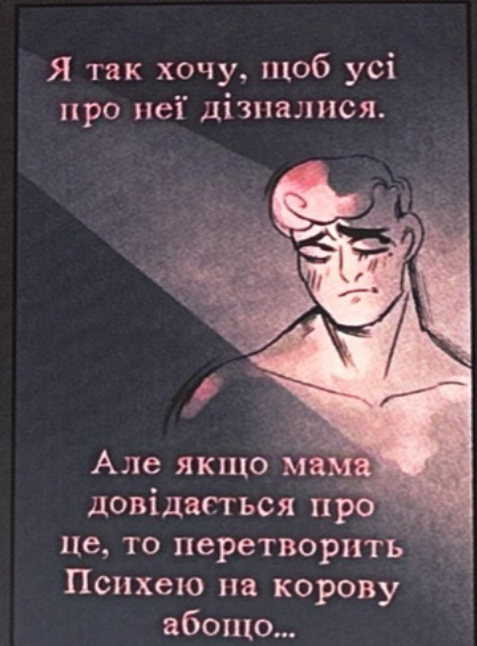
Ти про що?
Ти й так
виходиш
надвір.




Сад
не рахується.

Ти розумієш,
про що я.


Я так хочу, щоб усі
про неї дізналися.




Але якщо мама
довідається про
це, то перетворить
Психею на корову
абощо...



Чому ти хочеш
піти?




Ти ж можеш
піти...




Мені тут
подобається.

Я наче
уві сні...




...але я не хочу
бути сном.


Я хочу бути
справжньою.



Я тебе кохаю
і хочу,
щоб ти була
щасливою.



Але поки
що тобі
небезпечно
виходити.

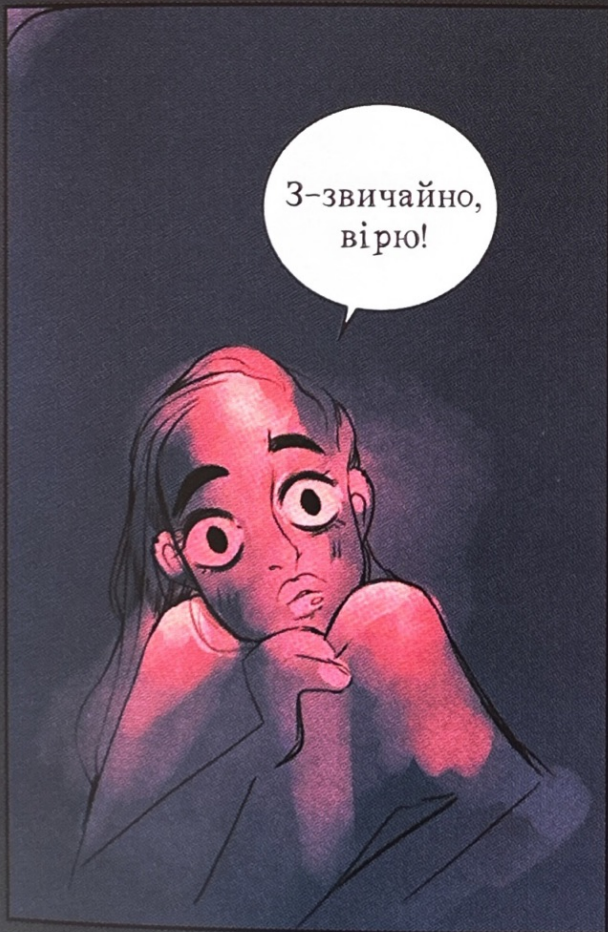


Тут
не всі такі
добрі,
як ти.

Я щось
вигадую,
просто
потрібен час.

Це не назавжди,
обіцяю.







Може,
дозволиш мені
запросити
гостей?



Я не можу весь час
їй відмовляти.



З-звісно.



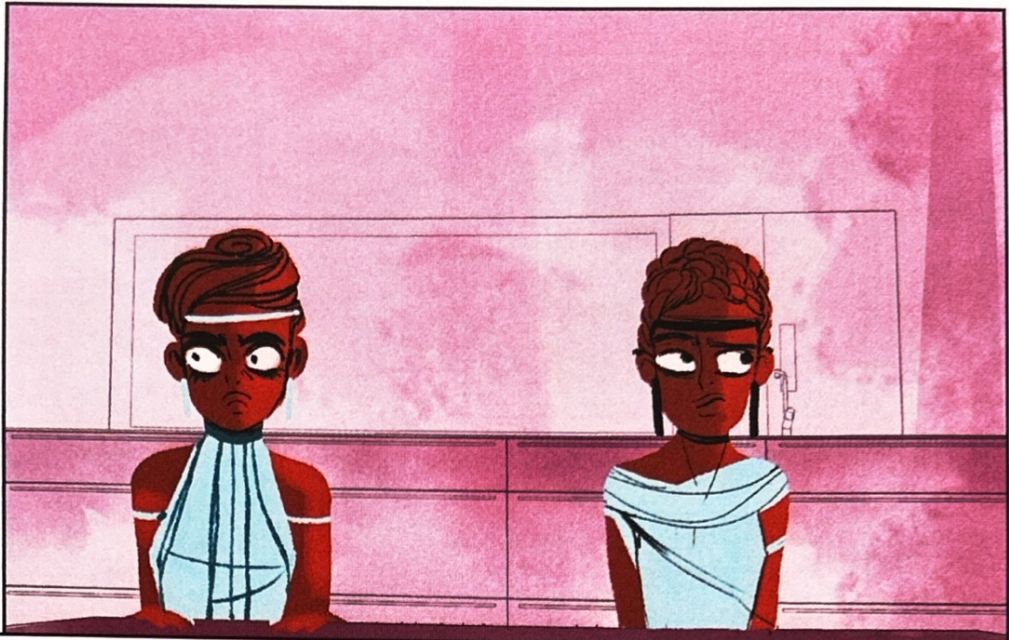


Чому в мене
таке погане
передчуття?





СЕРІЯ 16: ДУРНИК





Скажу тобі
чесно.



Спочатку цей
твій загадковий
коханий
платить...



...якійсь істоті,
щоб викрасти
тебе з твого ж
весілля.

Тоді навчас тебе
читати й писати —
що просто ганьба.



Цілковита
ганьба.



І ще: цей твій
чоловік переконав
тебе залишитися
з ним?

Не укладаючи
шлюбу?

Психес-Психес-
Психес, твоя дурість
може зрівнятися
лише із твоєю
вродою.



Ти така
наївна...



Ти віддала цьому...
цьому **НЕЗНАЙОМЦЕВІ**
найбільшу свою
цінність!



Але він
зі мною
ласкавий.



У нього
гарне
й ніжне
обличчя.



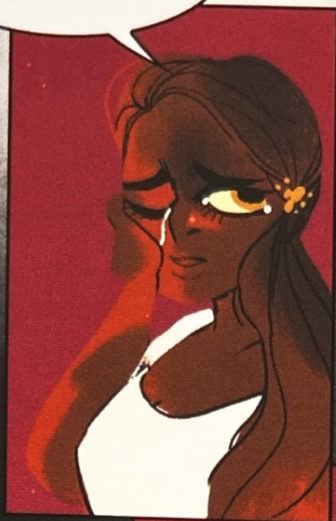
Коли ми розмовляємо,
він справді до мене
дослухається.







Ви помиляєтеся...



Глянь,
що ми тобі
принесли.



МЕНІ ЦЕ
НЕ ТРЕБА!



Візьми...



На випадок, якщо отямишся...



Нападеш
уночі.

Коли він
засне.



Це занадто
добре, щоб бути
правдою.



смик!



ΟΪΚ!



Ερωτ?

То ти...
ти Ерот?!

СТУК!

БРЯЗЬК!



Психес?



Як ти могла мені не довіряти?..



Що...



Що це таке?!





Я не розумію,
що відбувається...



Ти мені
потрібна...



АЛЕ Я БАЧИТИ
ТЕБЕ НЕ МОХУ!



ПРОБАЧ!



Чому ти не сказав одразу,
що ти бог?

Вона благала,
щоб я її
пробачив.



Але запізно.
Вона завдала мені
найстрашнішого
удару, знаного
людям...



РОЗБИЛА
МЕНІ СЕРЦЕ.



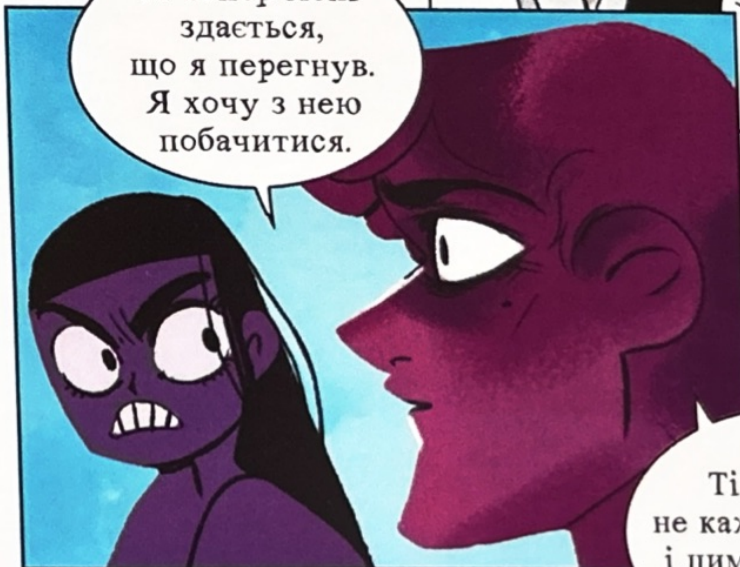
Я розвернувся
і втік до матері.
Мама мене
втішила.

Сказала,
що якщо
я зречуся Психеї,
вона з нею
розбереться.

ОБІЙЧУВ



А тепер мені
здається,
що я перегнув.
Я хочу з нею
побачитися.



Тільки мама
не каже, де Психея,
і цим тримає мене
на гачку.

Отака історія моїх бід.



Ця історія...



ЩО ТИ
СКАЗАЛА?!
У МЕНЕ СЕРЦЕ
РОЗБИТЕ,
Я ГОРЮЮ!



...ПОВНА
ФІГНЯ!



ТИ ВИКРАВ
ЯКУСЬ
БІДОЛАШНУ
СМЕРТНУ.

НІ, Я ЇЇ
ВРЯТУВАВ!



ТИ ЇЇ
УВ'ЯЗНИВ!



ЩОЙНО ВОНА
ПОЧАЛА СТАВИТИ
ЗАПИТАННЯ, ТИ
ВІДМОРОЗИВСЯ???

АРТЕМІДО,
ВСЕ НЕ ТАК
ПРОСТО!

ТИ НІЧОГО
НЕ РОЗУМІЄШ!!!

КЛАЦ

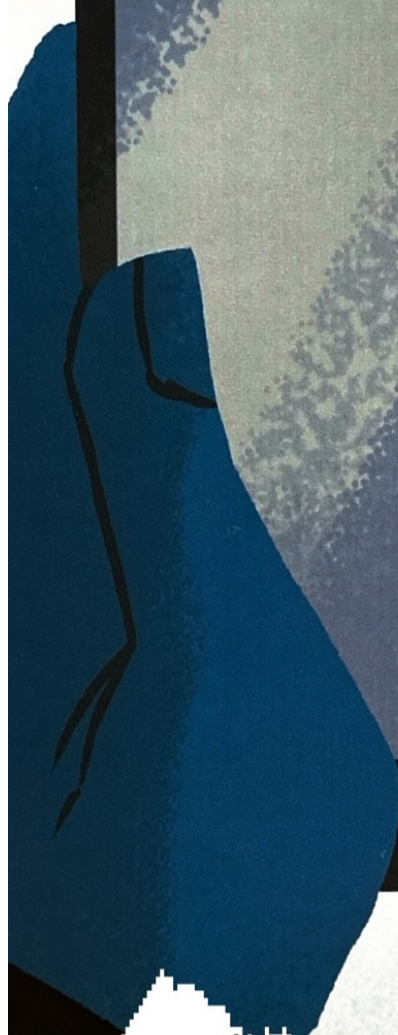
КЛАЦ

КЛАЦ



Невідомий номер

Привіт, це я! Тепер у мене
є телефон! 😊



СХЛИП

ПХЕНЬК

СХЛИП



Він так
довго
ридає.

САМИМИ
ГУБАМИ





Я розумію, зараз на тебе
стільки всього навалилося.



Якби мені пощастило
і хтось мене покохав...



НЕВІДОМИЙ НОМЕР



Я б зробила все,
щоб у нас склалося.



Тобі
пощастило,
що в тебе є
кохання —
навіть якщо
зараз боляче.



Ти уявлення
не маєш, про
що говориш.



Ніхто ніколи
так не покохав
мене.



Не маю...



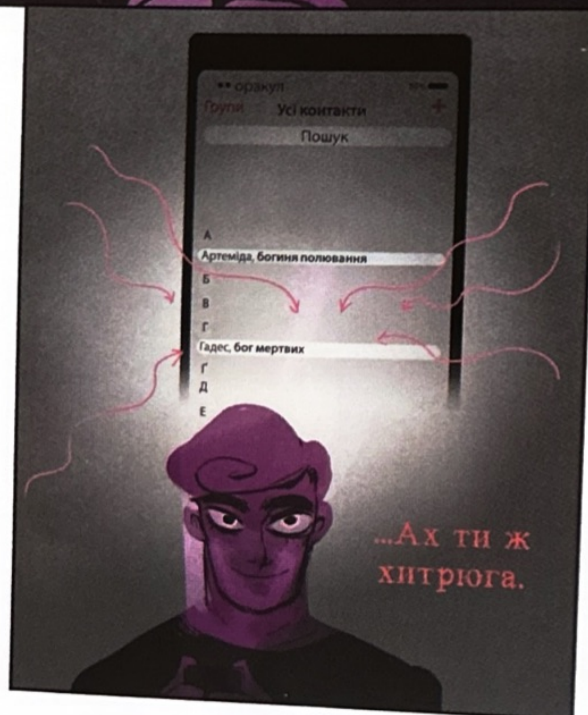
Мені такого
не судилося.



Стривай...









О
мої
боги!





Вибач.

Просто це єдина
моя сучасна річ,
як не рахувати
найнеобхіднішого.



Я ніколи
не ходила
на закупа...





СЕРІЯ 17: ЗАЛАЗЬ









ЧОЛОВІЧИЙ ОДЯГ

Може, я неправильно записала номер?



Чи тоді він просто мене пожалів?



Може, він не хоче
зі мною дружити?



Чого я взагалі добиваюся?





Нічого!!!

У мене склалося
враження,
що з володарем
Підземного
царства тобі було
не так і погано.



Знаю... знаю.
У тебе
є обов'язки.



Розумію,
це тупо...



Що?
Давай, вивалюй.
Я нікому
не розповім.







Він повечеряє з нами.



От і познайомитесь.



У ВАС ЧОТИРИ ГОЛОСОВІ ПОВІДОМЛЕННЯ.



Візьми слухавку, мудаку...



Стерти.

Я думала, ти заїдеш після вечірки...



Ну що таке, га?
Так і будеш ображатися?!



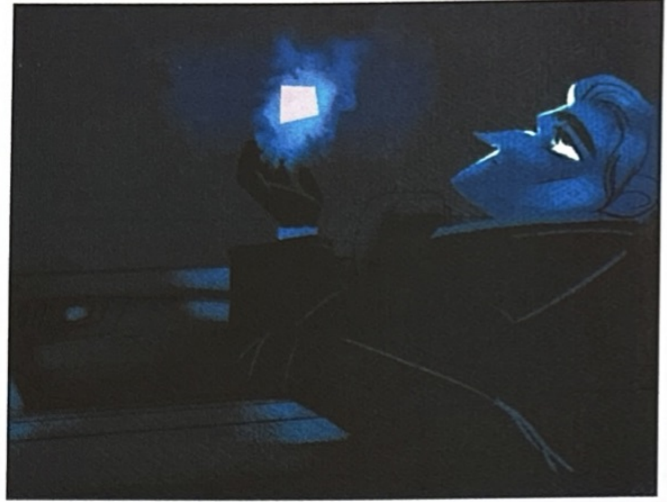
Стерти.



Та н-н-н-ну тебе, ну вибач.









НЕВІДОМИЙ НОМЕР



Помилилися номером?





СЕРІЯ 18: ЛІС ЗА ДЕРЕВАМИ



Ви ж пам'ятаєте,
що вас у нашому
закладі забанили?



Нас?!
Це ж якого
Олімпа?

НЕВЧАСНО
ПОСМІХАЄТЬСЯ









...ти досі
не заплатив
за зламаний
русалчин
басейн.

РЯТУЙТЕ!



ЦЕ Ж БУЛО
ТАК КРУТО,
ХІБА НІ?!



Заспокойся,
Рибна
Паличко.



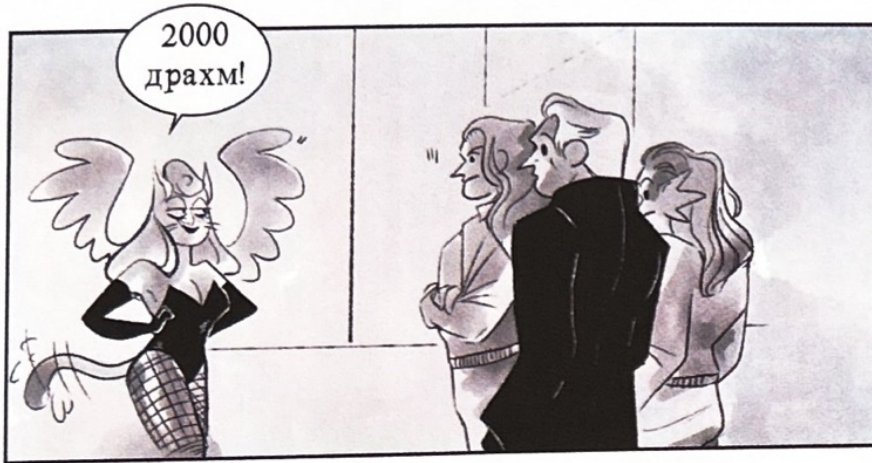
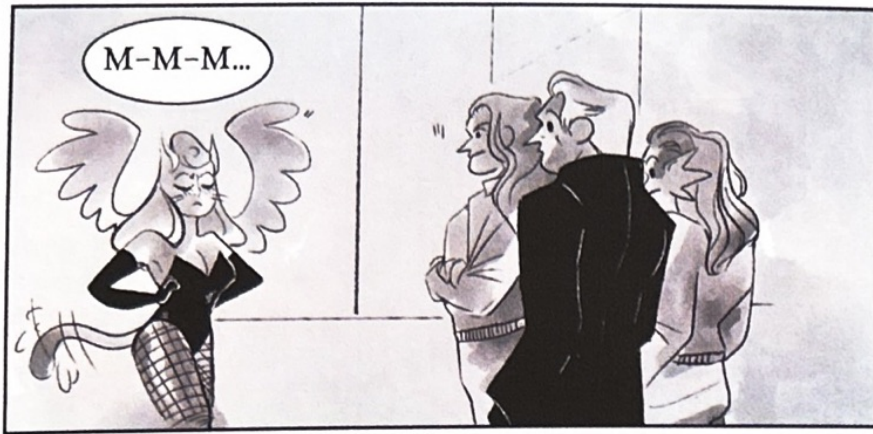
Бачите,
що ви
накоїли?



Якщо
засмучується
Посейдон,
засмучуюся я.



Так, стривайте,
і скільки ми винні
за акваріум?



Вони погано
продаються,
і ти це прекрасно
знаєш.



Лише
готівка.

Як
скажете.



Кажу ж:
готівка...



Чеки теж...
чеки теж
приймаємо!!!



Ну ти і древній.
Чого це в тебе
досі є чекова
книжка?



Люблю
підбивати
баланс.







Стоп-стоп-стоп!

Може,
«поговорили» —
це така позиція
в сексі, про яку
ми ще не чули?



О, про це
я не подумав.



КАХИК



НІ!



Кажу ж,
вона просто
М-миловида.





Я саме шукаю другу
дружину. Не знаєш,
Персефона віль...



Ну, раз
ти так
кажеш...



ЩОБ ТИ ДО НЕЇ
НАВІТЬ НЕ ПІДХОДИВ,
ГІВНЮК!



То що,
ти вже
не останній
бастіон
парубоцтва?



СЕРІЯ 19: ОДНА П'ЯТА ДЖИНУ



В-вибач,
друже.



Ага,
ем-м,
вибач.

ЛЯП
ЛЯП

Ну
добре...



Я не...



ЗАВАГАВСЯ



...Я не можу
двох думок
скласти до купи,
коли вона
поруч.



Ви це хотіли
почути?



Смішно
й подумати,
що вона може
розглядати мою
кандидатуру.





Кажу ж,
ми тільки
поговорили.

Можливо, мені
й було б що розповісти,
якби ТИ не потягнув
мене у стрипклуб
в неділю вранці.



То чого ж
ти нічого
не сказав?!



...





Ну гаразд...
у мене справді
командний тон.



...А якби вона
якимось дивом мною
зацікавилася...



У Підземному
царстві не місце
такій богині.



Краще
про неї
забути.



А ще в мене є Мінта...



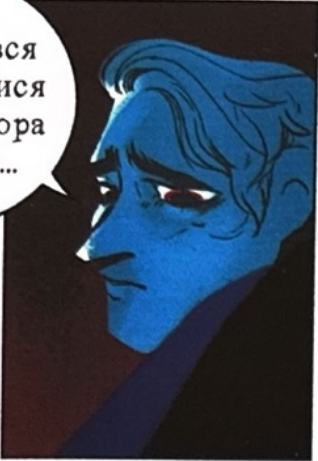
О-о-ой БА-Т-Ш!!!




Та ну вас,
я знаю, що ви від
неї не в захваті,
але...








Я збирався
освідчитися
Мінті вчора
ввечері...



Але вона
не прийшла
на вечірку...




І т-т-тепер
я сумніваюся...



ДОБРЕ!

Вона буквально
найзлостивіша
німфа, яку
я знаю!



БУРЧИТЬ
Він може
обрати дівчину
з трьох дворів...

Чим
ти взагалі
думав?



У вас є цариці...



От я й подумав,
що з неї вийде
непогана цариця
Підземного світу.

Але ж тобі
треба прекрасна
цариця Підземного
світу...

...а не
«непогана».





Я не знав, що тебе це хвилює!
Позичити тобі мою дружину?



Ні... ні!
Все добре.



То, значить, Персефона, га?

Вона нічо так, еге ж?



ПОПРАВИЛА

Є в ній якась незбагненна для мене меланхолія.



Що ти мелеш
узагалі?



Як ви взагалі
це робили б?



Вона така
крихітка.

ЗАДУМАВСЯ
ПРО ЛОГІСТИКУ



Хай би вона
була згори,
я неперебірливий.



ХА ХА ХА
ХА ХА ХА
ХА ХА ХА





КЛАЦ





Ойк!



Зевсе...
Гера тут.



ТАК, ПОСЕЙДОНЕ.
КРАСНО ДЯКУЮ!

Колись раніше...

ПОЧЕКАЙ,
Я ВІЗЬМУ ЩЕ
ЛЬОДУ!



Крихітка
Кора, отакої!



Чого це ти
ховашся
на кухні?

Е-е-е,
я...



Мама, певно,
шукає тебе...

Іди
повеселися
на вечірці.



...



Що, язик
проковтнула?



Просто...

Ви наживо
така красуня...



Не знаю,
що й сказати.









СЕРІЯ 20: ГОСТИНЕЦЬ



То це
і є ваш
бранч?



Троє йолопів
страждають
фігнею і говорять
усяку гидоту?



Я розчарована...



Та ну тебе,
Геро.

Можеш
посидіти
зі мною.



Зайчику, я...

...Обговорював доньку
моєї подруги,
як моряк-збоченець.



Ти мені
не зайчикай!



Він нічого
не зробив!



Перепрошую?

ГЕРО,
ПРИПИНИ!



Ти і з Персефоною
так говорив би?

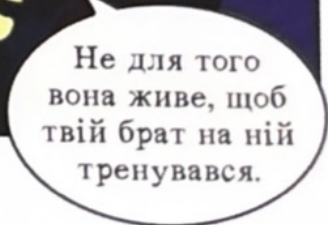
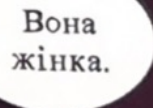
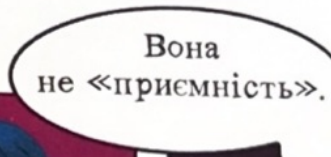
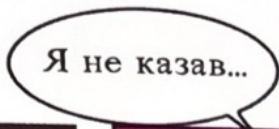
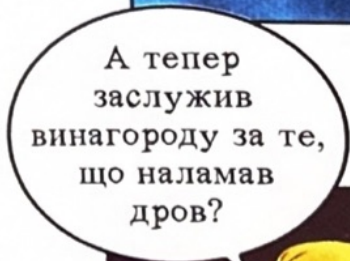


Ні, напевно
сформулював би
трішки інакше.





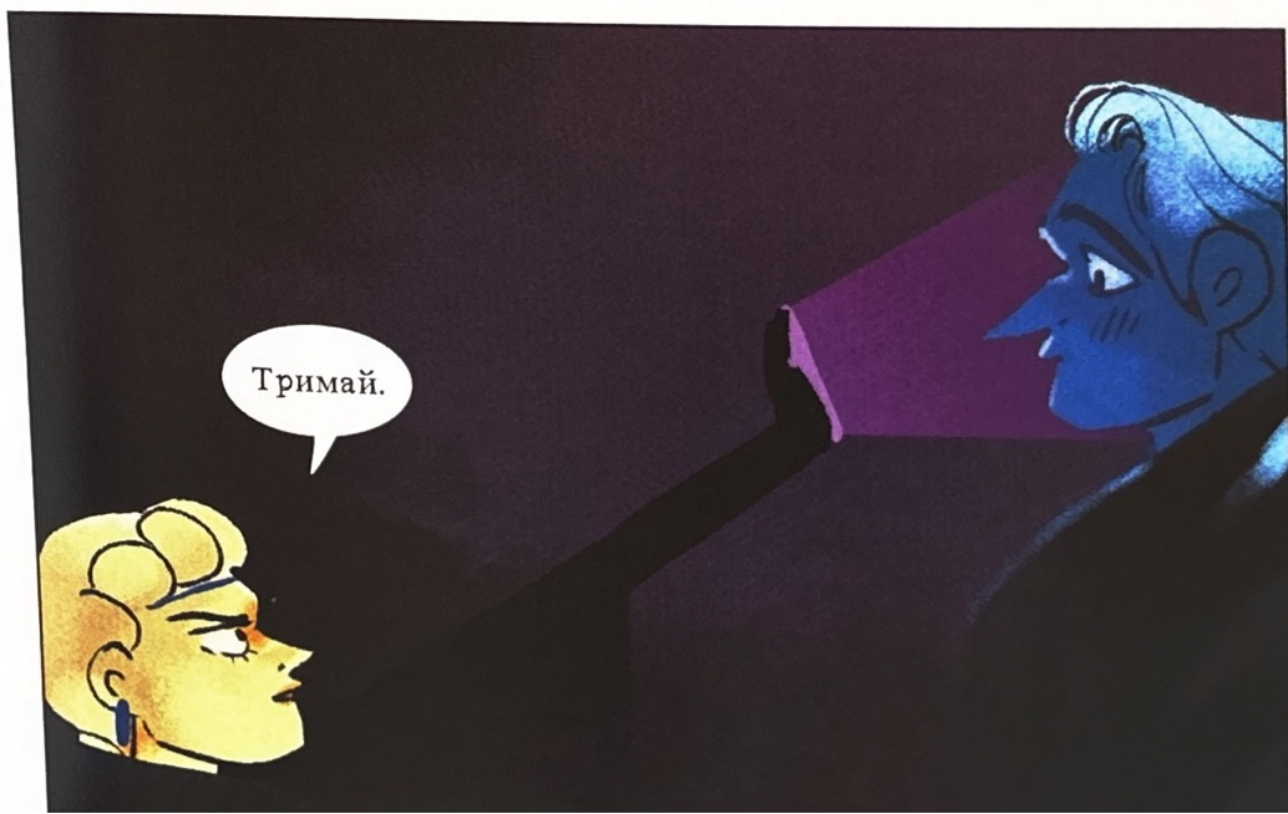






Ти сердишся,
бо ніхто
не говорить
про тебе.



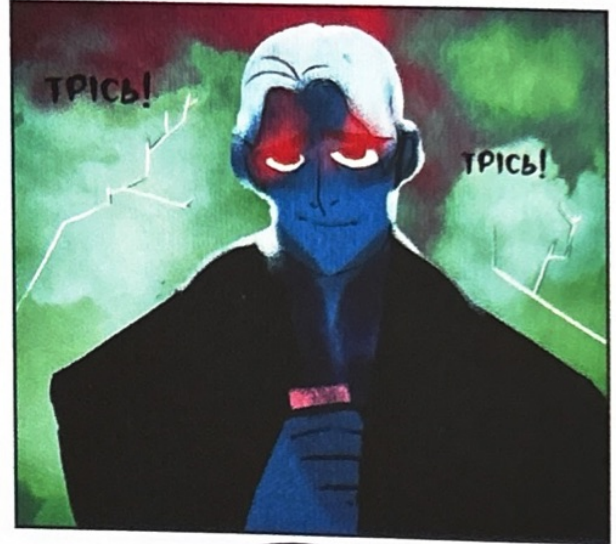






Сьогодні об 11:15

Члимо із цієї кралею! 🍷🍷🍷 #Пощастило





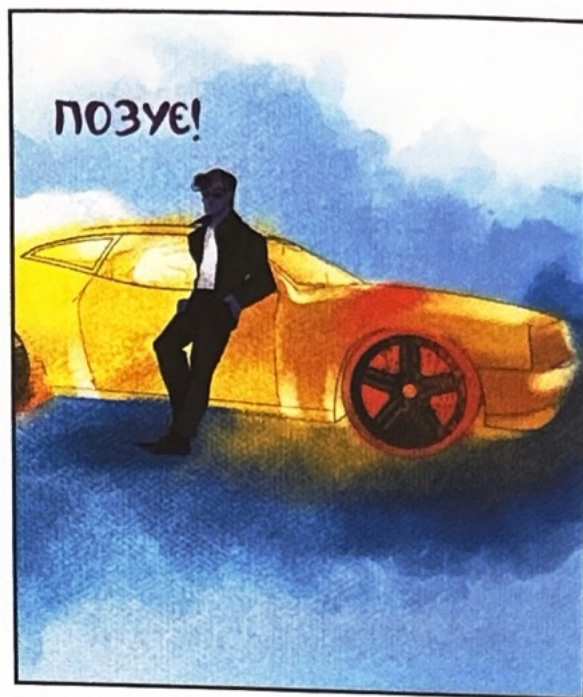








Деметра
шле їй листи
ПАЧКАМИ...









Гермесе!



Я тебе ледве
впізнала!



Ти такий
гарний
у цьому
одязі.



Ха-ха, а ти,
кажуть,
пережила зустріч
із Гадесом.

КРУТЯК!

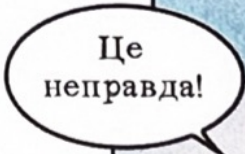






СЕРІЯ 21: ДЯКУЮ, АЛЕ НІ





Я просто
тверезо оцінюю
ситуацію.



Знаю,
але вона ще мала,
тож облиш!



Перестаньте
говорити про мене
так, ніби мене
тут немає.





Приїхали!
Тепер
припиняйте!



Та ну тебе,
Арті, не дивися
на мене так.



Дай
допомогу
донести.



Н-ні,
дякую...





Я думала,
що чоловікам
сюди
не можна.



Персефоно,
та ну тебе, це ж
мій брат.



Ех, вибач.
Я просто досі
стомлена після
вчорашньої
ночі.

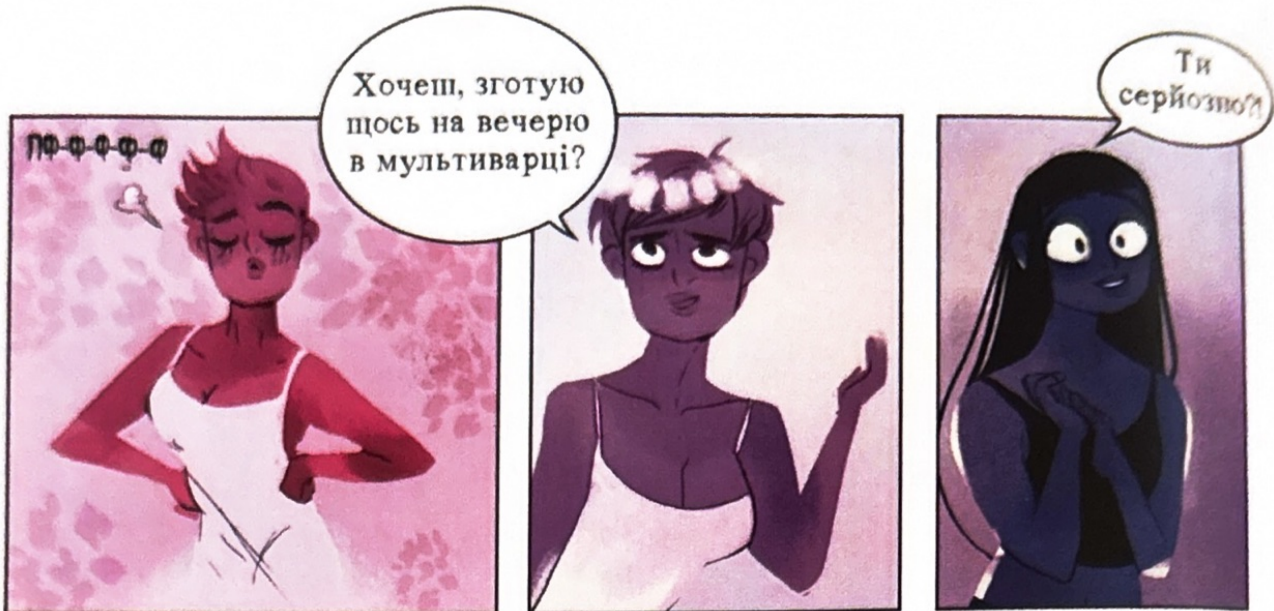


Мені прикро,
що він так
поводиться.



Він за тебе
хвилюється,
просто
по-своєму.







А я бачу твою тупу мармизу! Може, чимось прикрийся?



Не додовбуйся до моєї подруги!



Ти ганебно поводишся.



Персо, що сталося?

Я... я послизнулася з ножем...





СЕРІЯ 22: ВОВК У КУРНИКУ (ЧАСТИНА 1)

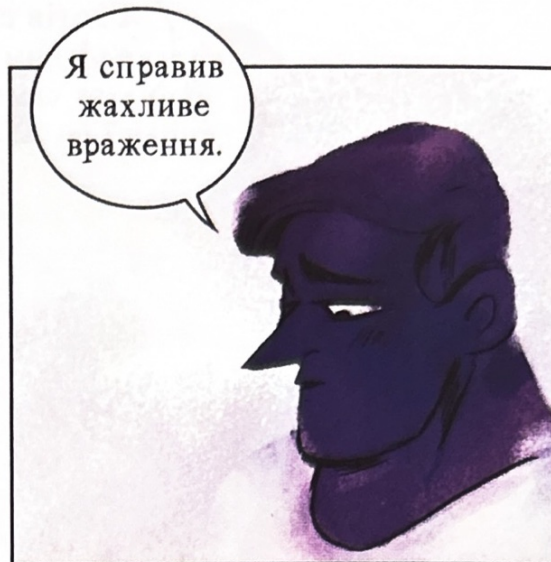


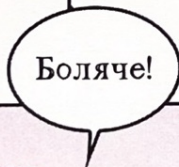
(ПРИМІТКА: КРОВ БОГІВ НАЗИВАЄТЬСЯ *ІХОР*.
ВОНА ЗОЛОТИСТОГО КОЛЬОРУ.)







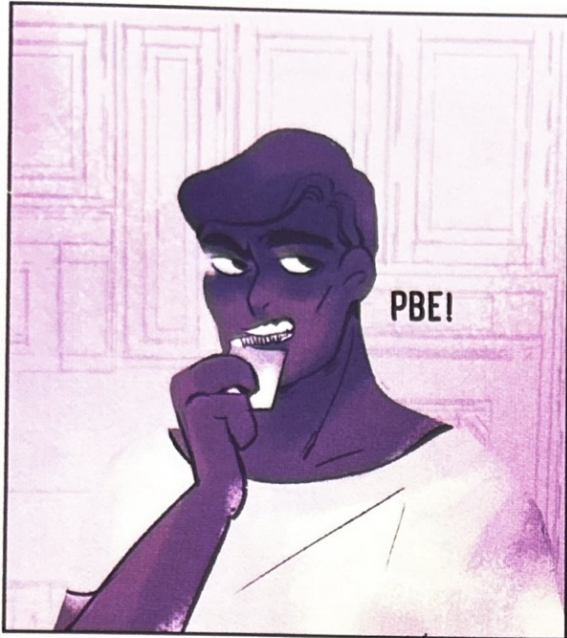














Зажило... і сліду не лишилося.

Аполлон. А він нічо так.
(Якщо примружитися.)



Нічо так, але бісить.



Ну,
медицина — це ж
мій фах.





Сфотографуй
нас.



КЛАЦ!



КЛАЦ!



КЛАЦ!



То ти знайшов
аптечку?!



...



ПІДЛАТАЛИ!





СЕРІЯ 23: ВОВК У КУРНИКУ (ЧАСТИНА 2)

Він досі не відповів...



Може, Аполлон мав рацію?

...Артеміда теж
таке казала.

Фух!
Ті царі ладні
трахнути все,
у чого є
пульс!



Чому в мене болить
у грудях?



Може, вони мають рацію?

Тут тільки й розмов,
що про інтрижки Зевса і Посейдона.



Значить, Гадес такий самий?



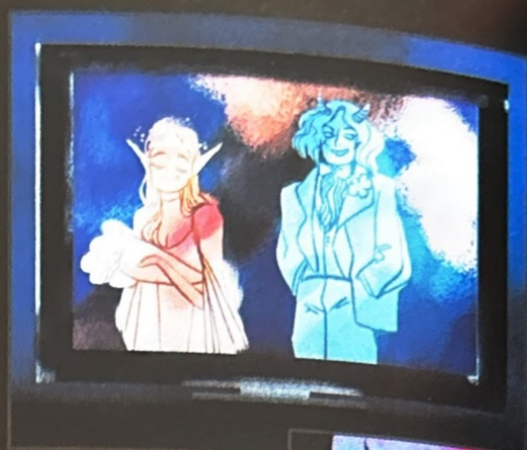
Мені здалося, що ні.



Я збрешу,
якщо скажу,
наче його увага
не вабить мене.

Мені подобається,
що я відчуваю, коли він
на мене дивиться.

Це
нереалістично!



Дарма я взагалі
про це думаю.

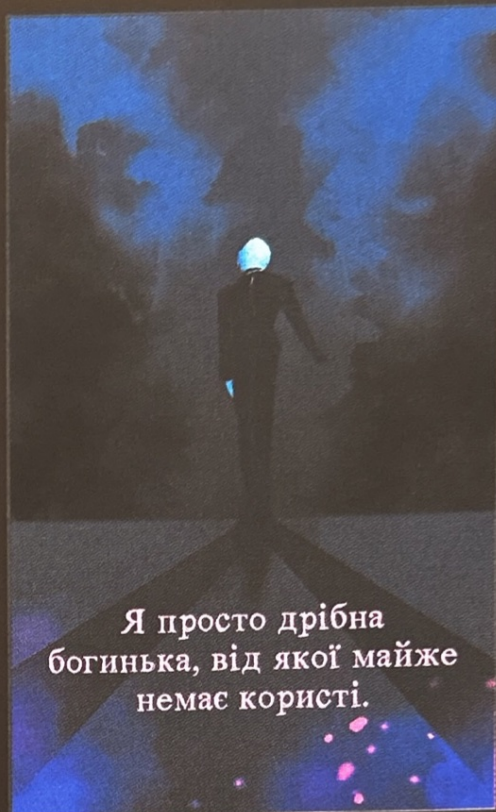


Артеміда й інші дівчата
розлютилися б, якби дізнались.

Мені було так приємно,
що бодай хтось не поводить
зі мною, як із малечею.



Чому він мною
зацікавився?



Я просто дрібна
богинька, від якої майже
немає користі.



ПОЗІХ

Усе визначено заздалегідь...
до кінця віків.



Та принаймні я можу
вирішити, коли
мені лягати спати.

Піду
я спати.

Усім
добраніч.



Добраніч,
Персо!

Добраніч.

БУРК

Час
закруглятися.

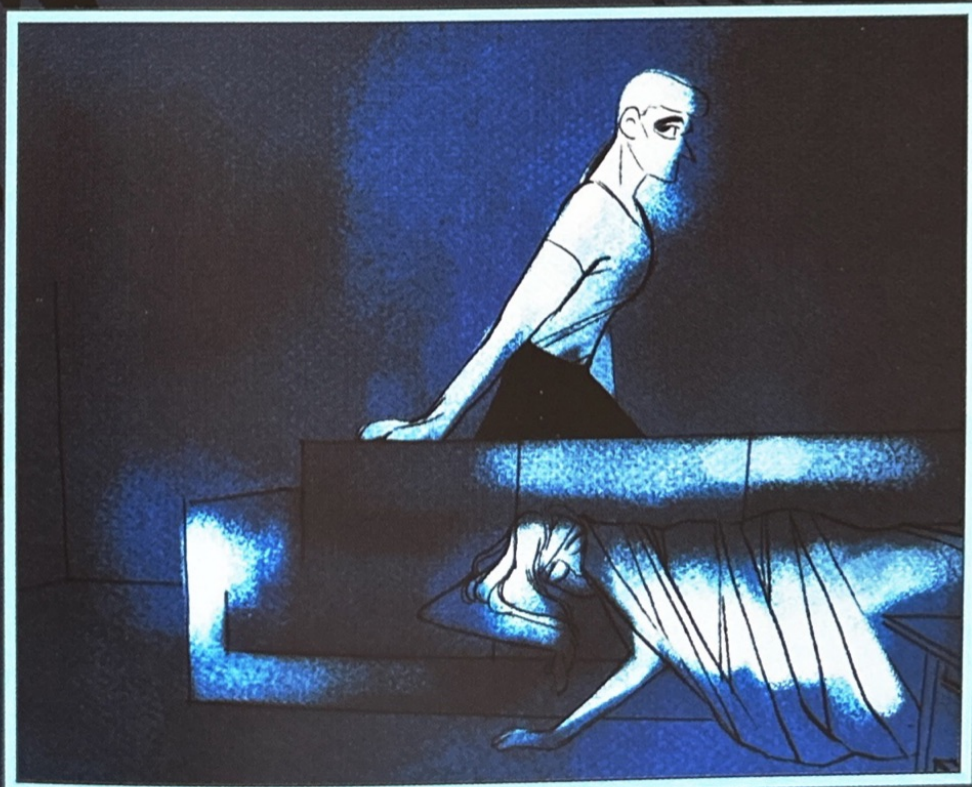
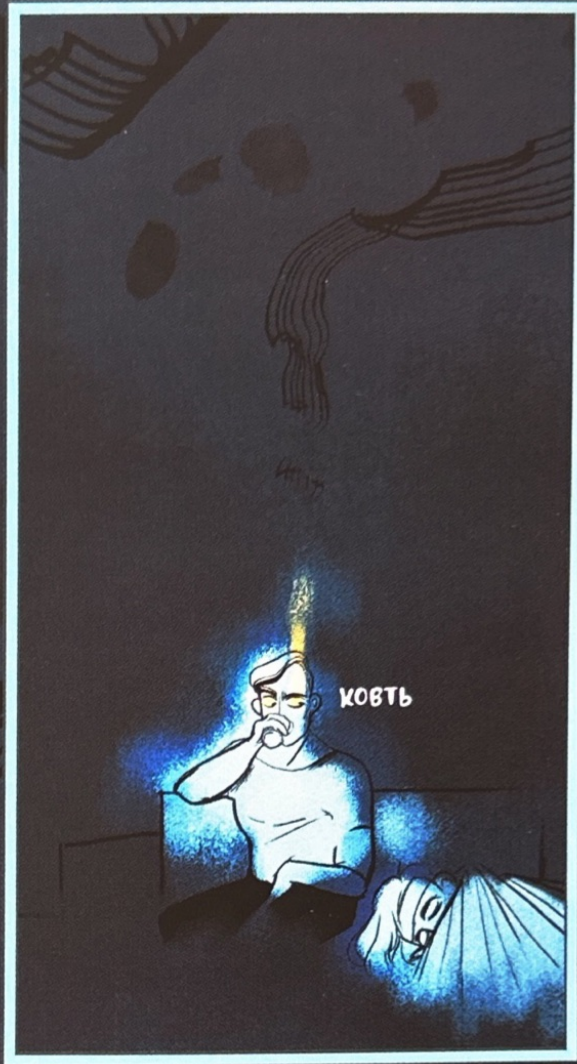
Мені скоро
заступати
на роботу
у Смертному
світі.



Якщо хочете,
додивляйтеся
кіно.

Потім самі
вийдете.







441333





Я весь день
на це чекав.



Аполлоне, я...
мені присмно,
але...





Я не готова
до такого...



Ти зі мною весь
день фліртувала,
Персефоно...

Не вдавай,
що тобі цього
не хочеться.



А хочеться?

...Мені це подобається?

Думки плутаються.

Ти ж знаєш,
що я вчуся
на священну діву,
як Артеміда, Атена
чи Гестія?

Я... житиму
скромним життям,
служитиму
людям.



Невже
не зробиш виняток
для такого героя,
як я?!

Мама мене
тільки заради цього
відпустила сюди.

Не можна
робити винятки,
але лишатися
незайманкою
навіки.



Навіки.



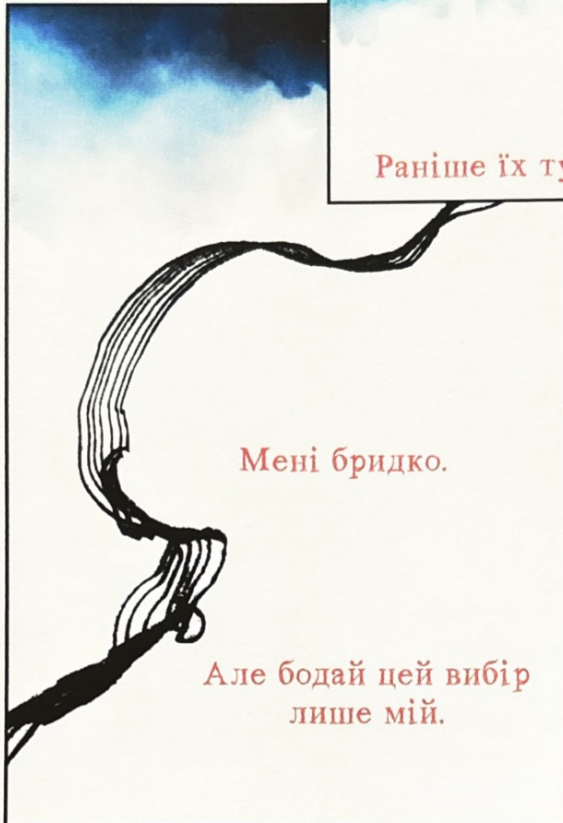
Уперше я вимовила
це вголос.



Мені не подобається,
як ці слова звучать
на моїх вустах.



Я геть заплуталася.





СЕРІЯ 24: ВОВК У КУРНИКУ (ЧАСТИНА 3)





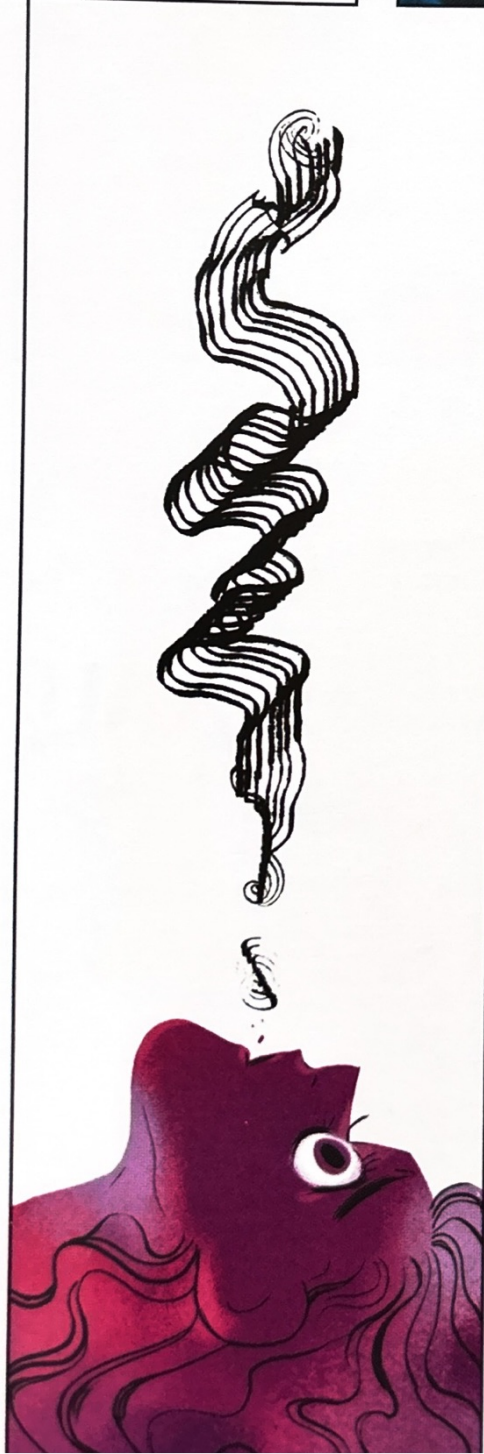
Комусь дуже погано...



Я це відчуваю.



Цікаво кому...



Зачекай.

Усе відбувається так швидко.



Чому я погодилася?





КЛАЦ



Що ти робиш?



Просто фотографую.
Розслабся.



КЛАЦ

А-а,
ясно.





Це нормально?

Так і має бути?



У книжках усе було
не так.



Не розумію, чим тут усі
так захоплюються...



Це просто боляче.

Побуду тут, у безпеці,
доки він не закінчить.



Хай не бачить,
як ти плачеш.



Агов...



Агов!



Агов...

Агов!



Голова
паморочиться,
га?



Розумію,
я справляю
такий ефект.



Ну, мені
вже час.



І ти просто...
п-просто
підеш?



Час
заступати
на роботу.

І не забувай:
це суто між
нами.



Ти моя
дівчинка,
ясно?



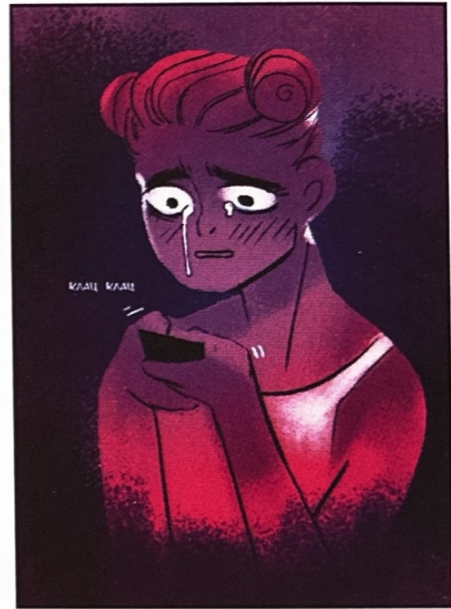
У тебе гарне
волосся, так
його й носи.



...








ХЛИП

Привіт, це я! Тепер у мене є телефон! 😊

Я знаю, у тебе багато роботи. Просто хотіла подякувати за шубку. Гарного тобі дня. | 




Привіт, це я! Тепер у мене є телефон! 😊

Я знаю, у тебе багато роботи. Просто хотіла подякувати за шубку. Гарного тобі дня.





СЕРІЯ 25: АЙДОНЕЙ



Малий.

Мале-е-е-е-е-
е-е-енький.



Доброго ранку,
Айдонею...





А можна
й далі звати
їх блискучими
камінчиками?



Та ну, я знаю,
що ти насправді
значно розумніший.





Ну гаразд, навіть
не сумніваюся:
ти вигадаєш щось
неймовірне.



поставила

А ти знаєш,
що сьогодні
твій день
народження?



Справді?
У мене ж уже
було п'ять днів
народження.





Я живу вже 2190 днів...



Гм-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м-м!



РЕЕ!



РЕЕ!

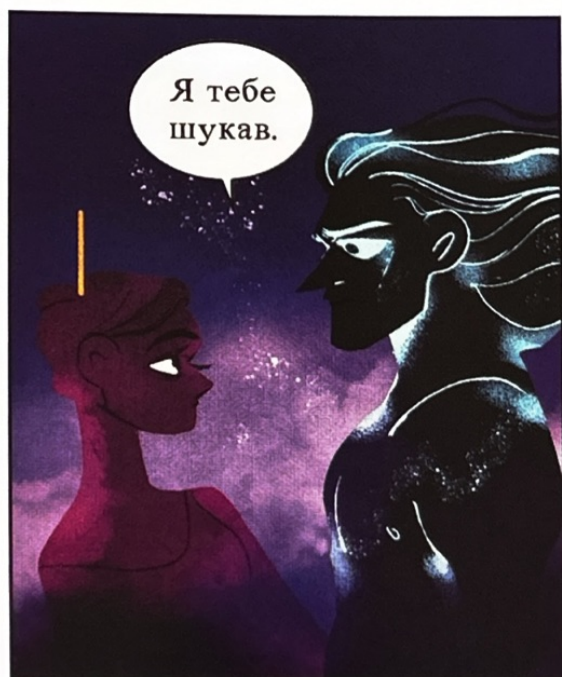
ШЕПОТ
Ховайся.

Мамо,
але ж...



Не сперечайся.
БІЖИ ХОВАЙСЯ.









Ти через
материнство
обм'якла,
Рес.

Хроносе,
благаю.



Я й так
подарував тобі
забагато
часу з ним.

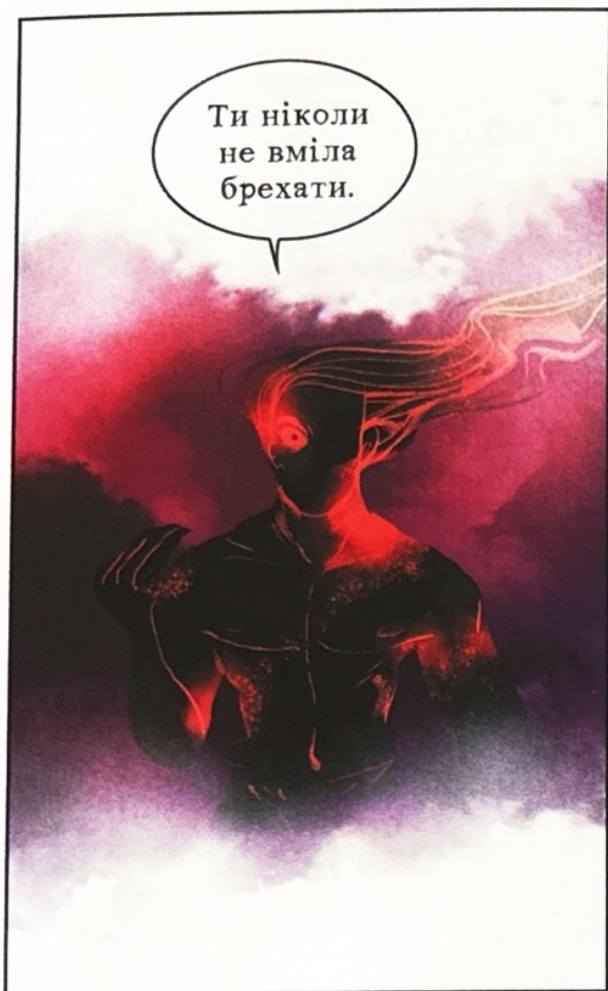


Пам'ятаєш,
що казала Гея?

Якщо я дозволю
йому вціліти, він
нас знищить.



Я... навіть
не знаю,
де він
зараз.







Ех-х-х...

СКАВУЛИТЬ

Я думав,
що вже
переріс це.



Він тебе
не скривдить...



Бо він уже
в Тартарі.

СКАВУЛИТЬ
СКАВУЛИТЬ



Домовилися,
запишуся до свого
психотерапевта.

Тільки не дивися
на мене
так зверхньо.



СРА-А-А-А-А-АНЬ!

Привіт, це я! Тепер у мене є телефон! 😊

Я знаю, у тебе багато роботи. Просто хотіла подякувати за шубку. Гарного тобі дня!



БЛЯХА!!!



...



Просто поговорити — це не гріх...

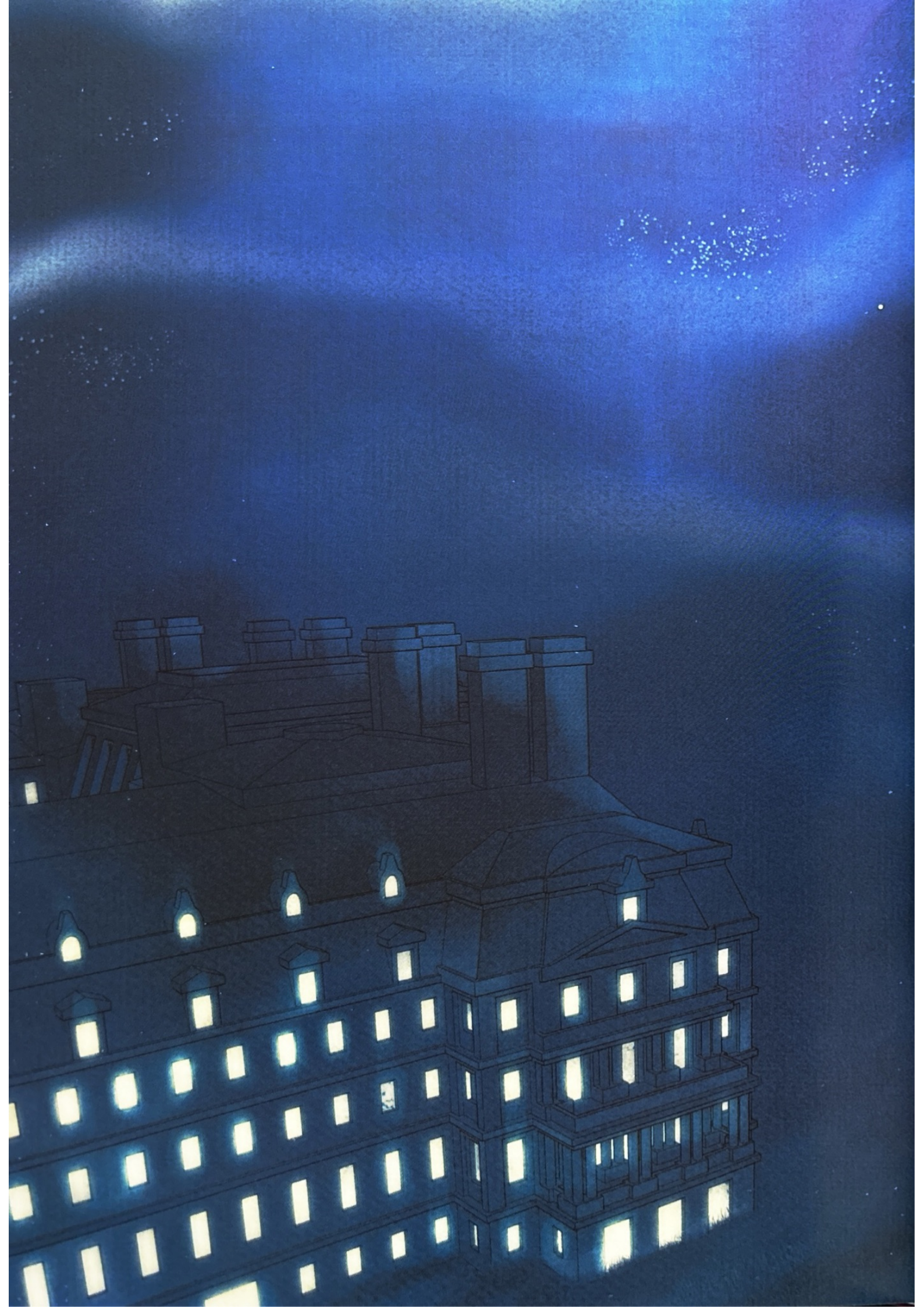


Я написала наступну сценку як десятий розділ «Пристрастей Олімпу». Утім потім порадила з редакторкою й вирішила, що перший розділ про Геру не мусить акцентувати історію Гадеса (цілком логічно). Натомість я написала серію, де Персефона й Гадес катаються на машині — це краще пасувало до оповіді, а Геру тепер не визначали її стосунки з Гадесом.

Урешті розділ про Геру не вдалося органічно вписати в сюжет, от він і опинився на кладовищі зайвих сцен.

Я тішуся можливості поділитися цією сценкою в нинішньому виданні.

Художниці-асистентки: Крістіна Несс і Емі Кім





Зевсе!
Он ти де!



З днем народження,
Ваша королівська величносте!



Виглядаєш приголомшливо,
Геро.

Спасибі на добрім слові.
Ти теж нічо так.



Не розумію,
чому ти не купив мені таку саму шубку.

От тряця...

Бо подарунок не був би неповторним,
якби я подарував тобі те саме.





«Ваша величносте».
Герою мене можуть
називати лише ті, хто
мені подобається.



Таточко каже,
що подарунки
треба відкрити
зараз!

Я...







Це що, видіння?
У мене вже
багато років
не було видінь.



Невже
це...





...Гадес?!

Вау!
А ти причепурился,
так?



Стривай.

Стоп-стоп-стоп!

Це те, про що
я думаю?!



Він
одружується!!!

Треба краще
роздивитися!



Давай швидше,
піднімай вуаль.
Мені цікаво,
хто це.





Швидше, Гадесе.
Видіння
закінчується.

НІ-І-І!
ХТО Ж ЦЕ?!





мхх


Альо, Геро,
все добре?

Ти завмерла
й наче
відключилася.



Боюся,
я не можу
прийняти
подарунок.





Я певна, що
вона тобі скоро
знадобиться.



ПРО АВТОРКУ

РЕЙЧЕЛ СМАЙТ — авторка коміксу «Пристрасті Олімпу»,
номінованого на премію Айснера
(опубліковано на *WEBTOON*).

Twitter: @used_bandaid

Instagram: @usedbandaid

Facebook.com/Usedbandaidillustration

LoreOlympusBooks.com

*All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.
This edition published by arrangement with Del Rey, an imprint of Random House,
a division of Penguin Random House LLC.*

Усі права застережено, включно з правом на повне або часткове відтворення в будь-якій формі.
Це видання надруковане за домовленістю з *Del Rey*, що входить до складу *Random House*,
підрозділу *Penguin Random House LLC*.

Літературно-художнє видання
Серія «Мальопис»

СМАЙТ Рейчел

Пристрасті Олімпу

Переклад з англійської *Ярослави Стріхи*

Летеринг на обкладинці *Марії Глушко*

Провідний редактор *Я. О. Юдіна*

Редактор *Н. О. Міщенко*

Технічний редактор *Д. В. Заболотських*

Художній редактор *В. О. Трубчанінов*

Дизайнери й верстальники *В. В. Смаль, В. О. Верхолаз*

Підписано до друку 04.01.2023 р.

Формат 72×108/16. Ум. друк. арк. 34,56

Наклад 1000 прим. Зам. № 189/12.

Термін придатності необмежений

ТОВ «Видавництво «Віват»»,

61037, Україна, м. Харків, вул. Гомоненка, 10.

Свідоцтво ДК 4601 від 20.08.2013.

Видавництво «Віват» входить до складу ГК «Фактор».

Придбати книжки за видавничими цінами
та подивитися детальну інформацію про інші видання
можна на сайті www.vivat-book.com. тел.: 0-800-201-102, e-mail: ishop@vivat.factor.ua

Щодо гуртових поставок і співробітництва звертатися:
тел.: +38 (057) 782-82-20, e-mail: info@vivat.factor.ua

Адреси фірмових магазинів «Книгарня Vivat»:

м. Харків, вул. Квітки-Основ'яненка, 2, тел.: +38 (057) 341-61-90, e-mail: bookstorevivat@gmail.com

м. Харків, вул. Сумська, 67, тел.: +38 (057) 782-82-80, e-mail: vivat.sumska@gmail.com

м. Львів, пл. Галицька, 12, тел.: +38 (032) 235-51-77, email: bookvivat@gmail.com

м. Київ, вул. Сагайдачного, 8, тел.: +38 (044) 338-31-38, email: vivat.kyiv@gmail.com

Видавництво «Віват» у соціальних мережах:
facebook.com/vivat.book.com.ua; instagram.com/vivat_book

UNISOFT

Надруковано у ПП «Юнісофт»

61036, м. Харків, вул. Морозова, 136

www.unisoft.ua

Свідоцтво ДК № 5747 від 06.11.2017 р.